

**GODIŠNJI PROGRAM RADA I RAZVITKA
GRADSKOG SATIRIČKOG KAZALIŠTA KEREMPUH**

Zagreb, rujan 2023.

1. OPĆI PODACI

Naziv Javne ustanove u kulturi: Gradsko satiričko kazalište Kerempuh

Matični broj: 3205428

OIB: 26804323093

IBAN: HR5223600001101354894

Ime odgovorne osobe: Sonja Kovačić, ravnateljica

Podatci o sjedištu Ustanove: Prolaz Fadila Hadžića 3

Podatci o kontaktu (broj telefona i/ili mobitela, adresa e-pošte):

Podatci o članovima upravnog/kazališnog vijeća i trajanje mandata: Ana Maras Harmander, predsjednica (predstavnica umjetnika), Tomislav Radić (predstavnik zaposlenika), Igor Ružić (predstavnik Grada Zagreba, potpredsjednik, Lana Barić i Ivan Ožegović predstavnici Grada Zagreba), Članovi Vijeća su imenovani sa 22. prosincem 2021. na četiri godine

Poveznica na internetske stranice: <https://kazalistekerempuh.hr/>

Podatci o povjereniku za informiranje, zaštitu dostojanstva radnika i sl.: Lana Rudelić, tajnica kazališta, ana.rudelic@kazalistekerempuh.hr

Informacija o broju zaposlenika: 70

2. CILJEVI

Satiričko kazalište "Kerempuh" u 2024. će opravdati svoju poziciju kao jednog od vodećih hrvatskih i regionalnih kazališnih centara koji ima ključnu ulogu u afirmaciji satirične i komediografske literature. Isto tako, kazalište će potvrditi svoju otvorenost prema novim idejama i autentičnim promišljanjima umjetnosti te jedinstven stvaralački pristup zbog kojeg ga mnogobrojna publika i struka podržavaju već desetljećima.

U strateškom smislu, planira se, u okviru mogućnosti, zapošljavanje stručnih i obrazovanih pojedinaca koji će svojim radom unaprijediti kazalište te omogućiti ovom programu da se na najkvalitetniji mogući način realizira. To se ne odnosi samo na umjetnički ansambl, već i autorske timove te trajno, kontinuirano i promišljeno otvaranje prostora mladima.

Uz to, kazalište će i nadalje poticati izvrsnost svog komediografskog repertoara te nastojati svojoj publici omogućiti kvalitetne naslove u realizaciji s inventivnim redateljima i njihovim jedinstvenim poetikama.

Također, planiramo regionalna i europska gostovanja te igranje naših predstava na sceni Kerempuha, kao i na festivalima i u gradovima izvan Zagreba.

Naš je trajni cilj kvalitetnim teatarskim ostvarenjima zadržati i osigurati što veći interes publike te time ostvariti što veću prisutnost kazališta u svakodnevnom životu pojedinaca. Kazališna umjetnost, a prije svega satirični komentar zbilje, ima sposobnost aktivnog i značajnog utjecaja, kako na jednog čovjeka, tako i na zajednicu. Stoga je važno vršiti taj utjecaj s punom sviješću te u repertoaru progovarati o ključnim problemima, uspostaviti komunikaciju s publikom uz obilje smijeha (pa makar i gorkog) i težiti zadovoljenju uvijek sve više postavljenih umjetničkih kriterija.

Jedna od temeljnih i najvažnijih ciljeva Satiričkog kazališta Kerempuh je afirmiranje domaćeg dramskog pisma za koje smatramo da nudi ogroman potencijal te da se potrebno na njega trajno naslanjati. U tom smislu, naručili smo djela istaknutih domaćih autora za buduća razdoblja, te ohrabujemo razvoj i postavljanje već napisanih tekstova. Tako nešto važno je općenito za vitalnost i razvoj domaćeg teatra, a neprocjenjivo je za satiričnu scenu i onu komediografsku. Naravno, isto tako, uvijek ćemo isticati vrhunce svjetskog stvaralaštva i igrati klasike te stremiti otkrivanju suvremenih djela iz raznovrsnih književnosti zapadnoeuropskog kruga.

Uza sve to gore navedeno, cilj nam je razvijati umjetnički ansambl i sve njegove bogate resurse i potencijale. Zato pomno promišljamo odabire redatelja te dovodimo vrhunske, kvalitetne umjetnike svih generacija i umjetničkih orijentacija s kojima će našim glumcima rad predstavljati profesionalni izazov i veliko osobno zadovoljstvo.

O tome koliku važnost pridajemo svim istaknutim komponentama, svjedoče rezultati kojima se, nakon šest desetljeća kazališnih sezona, možemo itekako ponositi.

O PROGRAMU

Za 2024. godinu odlučili smo prijaviti pet premijernih naslova, kako bi se aktivno moglo zaposliti što više članova našeg ansambla. Uz glavni program, tu je i svečanost obilježavanja 60. godina postojanja teatra, ciklus "Mladi u Kerempuhu" te na samome kraju sezone, 48. "Dani satire Fadila Hadžića" u izboru Željke Udovičić Pleština.

U svojem ćemo repertoarnom odabiru predstaviti različito isprofilirane redateljske poetike i snažna autorska imena, kao i suradnike od kojih većina po prvi put radi u Kerempuhu. To nam je bila velika motivacija jer vjerujemo kako je za razvoj ansambla izuzetno važno da radi s onima s kojima do sada nikad nije, a ovdje je riječ o međunarodno priznatim i nagrađivanim umjetnicima te smo sigurni kako će naše glumce proces rada na tim predstavama obogatiti i dodatno potaknuti njihov kreativni rad. To su u prvom redu Kokan Mladenović, Sara Stanić i Zlatko Paković. Uz njih, tu je i režija našeg prvaka, Željka Königsnechta, povodom odlaska u mirovinu te režija velikog suvremenog francuskog hita u rukama majstorice komercijalnih žanrova, Saše Broz. Isto tako, nastaviti ćemo s gostovanjima te s angažiranjem mladih umjetnika na sceni i u autorskim timovima.

Kokan Mladenović, Sara Stanić i Zlatko Paković po prvi puta režirat će predstave u Kerempuhu. Sara Stanić mlada je redateljica koja je svojim radom već itekako skrenula pozornost na sebe, a ovaj projekt priprema posljednje tri godine. Istraživački tip rada koji smo u ovom ciklusu započeli prethodne jeseni sa Selmom Spahić, svoj će kontinuitet imati u autoskom projektu Zlatka Pakovića. On će svojim čitanjem Aristofana zagaziti u duboka i ozbiljna propitivanja satiričkog i pozabaviti se pitanjima hrabrosti, slobode i teško stečenog prava na društvenu odgovornost.

Kokana Mladenovića ne treba posebno predstavljati. Redatelj je to kojeg ansamblu obožavaju, stručna kritika mu prepoznaje i vrednuje rad, a posljednjih se godina posvećuje scenskom iščitavanju romana, uvijek izazovnog sadržaja i inspirativnog motivacijskog momenta koji nadilazi bilo kakav šturo definirani okvir.

Repertoarno smo se fokusirali na suvremene dramske tekstove, zatim na nova čitanja klasika, kao i na komedije jer je to bio i specifičan zahtjev našeg ansambla. U tom će smislu, nastavljajući niz redatelja iz našeg glumačkog ansambla, palicu preuzeti Željko Königsnecht te postaviti Stazićev kultni komad u potpuno novom ruhu, kako i diktira jedan sasvim drukčiji kronotop. Takvih je inicijativa već bilo i kad god je bilo moguće, glumci su dobivali priliku da se izraze u redateljskom smislu i u kreativnom razvoju svoje slobode. Vjerujemo da takvo što doprinosi boljoj atmosferi unutar kolektiva, a predstavi predviđamo dug život i interes publike željne komediografskih sadržaja.

Saramago se po prvi put postavlja u Hrvatskoj, kao i francuski suvremeni tekst "Što je to u imenu" kojeg za izvođenje u Kerempuhu prevodi Vanda Mikšić.

Kerempuh je jedinstveno kazalište u Hrvatskoj i regiji te svoj umjetnički temelj ima upravo u satiri. Ona je način na koji se misli kazalište i sagledava život općenito. To što je naša zbilja često tri koraka ispred kazališta u svojem apsurd, izazov je na kojeg vrijedi uvijek iznova pokušati odgovoriti. Uvijek je pravo vrijeme za bavljenje satikom, a ona sama ima dugu i bogatu tradiciju upravo na našim kazališnim prostorima.

U samom je imenu sadržana i misija Kerempuha, to je bilo i ostat će satiričko kazalište, uz sav dijapazon od komedije do drame preko groteske ili farse. Na toj specifičnosti vrijedi raditi i oko nje dalje graditi svoj jedinstveni identitet.

Satira se uvijek iznova definira u odnosu na vrijeme u kojem nastaje, ona trajno mora pronalaziti nove načine i forme. Kerempuhova je publika raznolika, a nama je cilj doći do nove, prvenstveno mlađe, a naročito studentske koja je vrlo malo prisutna, u svim kazalištima, pa tako i kod nas. Naravno, pokušat ćemo doći i do nove publike svih ostalih generacija koje možda nikad nisu bile u Kerempuhu.

3. PROGRAMSKA DJELATNOST

Satiričko kazalište Kerempuh u 2024. godini planira izvesti pet premijernih predstava: "Kolebanje smrti" Joséa Saramaga, "Pljuska" Nenada Stazića, "Umorstvo u Orient Expressu" Agathe Cristie, Autorski projekt Zlatka Pakovića "Sokrat se ne boji biti ismijan" te "Sve zbog jednog imena" Matthieua Delaporta i Alexandria de La Patellièrea. Uz glavni program, tu je i svečanost obilježavanja 60. godina postojanja teatra, ciklus "Mladi u Kerempuhu" te na samom kraju sezone, 48. "Dani satire Fadila Hadžića".

1. José Saramago: Kolebanje smrti

Redatelj: Kokan Mladenović

Prevoditelj: Dean Trdak

Dramaturginja: Dora Delbianco

Scenografkinja: Irena Kraljić

Kostimografkinja: Marita Čopo

Autorica glazbe: Irena Popović Dragović

Oblikovatelj svjetla: Martin Šatović

Scenski pokret: Pravdan Devlahović

Igraju: Josipa Anković, Borko Perić, Mia Begović, Ines Bojanić, Tarik Filipović, Hrvoje Kečkeš, Ana Maras Harmander, Vilim Matula, Karlo Mlinar, Mirela Videk Hranjec i Filip Detelić.

Prva proba održat će se 9. siječnja, a premijera 08. ožujka 2024.

O TEKSTU

“Kolebanje smrti” roman je koji nudi izrazito aktualnu problematiku i točno pogađa bolne teme u kojima smo zakopani te ga je danas, više nego ikada, potrebno imati na repertoaru. Ovaj Saramagov roman ima sve ono što bi jedan predložak za buduću predstavu trebao imati – sjajnu priču, uzbudljive obrate, snažne likove i nadasve briljantan humor koji, od običnog ruganja, preko satiričnog označavanja pa preko ironičnih ismijavanja i sarkastičnih poanti, govori o jednoj državi, njenom mehanizmu, njenom religijskom i ekonomskom sustavu i sveobuhvatnom rasulu koje nastupi kada se iz svakodnevnog života izuzme nešto tako jednostavno i podrazumijevajuće – svakodnevna smrt. Roman je izgrađen na jednoj genijalno-duhovitoj pretpostavci, postaju tako idealan lakmus za čitanje svih devijacija našeg vremena i temelj za građenje predstave koja bi trebala biti jako angažirana, a koja, prateći Saramagovu duhovnu eleganciju, ne bi smjela skliznuti u dnevno-političke banalnosti. Jednostavna kontradiktornost – da svijet koji živi od slavljenja života postaje nemoguć i neisplativ bez eksploatacije smrti, postaje komički zamah ove priče. Što se samog načina rada tiče, Kokan Mladenović je u svojem prvom susretu s ansamblom istaknuo kako očekuje da se do početka proba izabere građa iz ovog, ali i nekih drugih Saramagovih djela, da se predloži kostur buduće predstave (jer se kosturi idealno slažu uz temu smrti), da rad na predstavi bude zanimljiv, inspirativan i uzbudljiv. Godinama unazad, radio je romane kao što su “Majstor i Margarita”, “Don Quijote”, “Tri mušketira”, “Na Drini ćuprija”, “Paklena naranča” i još brojne ostale te je razvio sistem koji ga ispunjava, a podrazumijeva potpuno poznavanje romaneskne građe koja je povod za predstavu te dramatizacije svih potentnih mjesta, zanimljivih likova i situacija iz literarnog predloška.

JOSÉ SARAMAGO

Portugalski književnik (Azinhaga, Golegã, 16. XI. 1922 – Tías, otok Lanzarote, Španjolska, 18. VI. 2010). Bez veće školske izobrazbe, zarana se “odao samoobrazovanju”, te je promijenio nekoliko zanimanja (bravar, službenik u državnoj upravi, djelatnik u više nakladničkih kuća, novinar) prije nego što je postao profesionalnim književnikom. Već prvim romanom (“Udžbenik slikarstva i krasopisa – “Manual de Pintura e Caligrafia”, 1977) otvorio je niz bitnih pitanja o čovjeku, društvu i književnosti svojega doba. Tim se pitanjima u sljedećem romanu (“Podignut sa zemlje” - “Levantado do Chão”, 1980) pridružuje i pitanje čovjekove vjekovne borbe protiv društvene potlačenosti. To djelo označilo je “problematizaciju povijesti” kao središnju temu cjelokupnoga njegova stvaralaštva, osobito u romanima “Sjećanje na samostan” (“Memorial do Convento”, 1982.), “Godina smrti Ricarda Reisa” (“O Ano da Morte de Ricardo Reis”, 1984.) i “Priča o opsadi Lisabona” (“História do Cerco de Lisboa”, 1989.). U njima se povijesni prizori, mjesta i likovi opisuju historiografski krajnje vjerodostojno, ali s prepoznatljivim autorskim odmakom koji se ogleda u pozornom promišljanju povijesne zbilje u svjetlu njegova ideološko-književnoga (marksističkog) svjetonazora. U ostalim djelima (roman “Evandjelje po Isusu Kristu” – “O Evangelho segundo Jesus Cristo”, 1991., ili “Ogled o sljepoći” – “Ensaio sobre a Cegueira”, 1996) problematizira religijske, odnosno apokaliptičke teme, likove i mitove, varirajući motive grijeha (društvenih struktura), moralne odgovornosti, odnosa čovjeka prema Bogu i sl. Dobitnik je Nobelove nagrade za književnost 1998.

KOKAN MLADENović

Rođen u Nišu, u Srbiji, 1970. godine. Završio srednju glumačku školu u Nišu u klasi Mime Vuković-Kurić. Diplomirao na Katedri za pozorišnu i radio režiju Fakulteta dramskih umetnosti u Beogradu 1995. godine u klasi Miroslava Belovića i Nikole Jevtića. Izvanredni je profesor na predmetu pozorišna režija, na FDU Beograd.

Režije (izbor):

Shakespeare, Buñuel, Miller "Hamlet", Harms "Slučajevi", Tirso de Molina "Seviljski zavodnik i kameni gost", Beaumarchais "Figarov pir", Aristofan "Lisistrata", "Mir", "Pravda", "Ptice", Ágota Kristóf "Velika bilježnica", Dušan Kovačević "Maratonci trče počasni krug", "Balkanski Špijun", "Sabirni centar", Henrik Ibsen "Peer Gynt", Aleksandar Popović "Razvojni put Bore Šnajdera", "Mriješćenje šarana", Shakespeare "Na tri kralja", "San ljetne noći", "Ukročena goropadica", "Romeo i Julija", "Oluja", Ljubomir Simović "Putujuće pozorište Šopalović", Baricco "Ilijada", Goran Petrović, K. Mladenović "Opsada crkve Svetog Spasa", Velimir Lukić "Afera nedužne Anabele", Slobodan Selenić "Ruženje naroda u dva dela", Goran Stefanovski "Bakanalije", Mihail Bulgakov, K. Mladenović "Majstor i Margarita", Vida Ognjenović "Kako zasmejati gospodara; Je li bilo kneževe večere?", J. R. R. Tolkein, K. Mladenović "Hobit", J. M. Barrie, M. Stojanović "Petar Pan", Enda Walsh "Disco pigs", Svetislav Basara "Nova Stradija", Fosse, Kander, Ebb "Chicago", Rado, Ragni, MacDermot "Kosa", Madač "Čovekova tragedija", Maja Pelević "Pomorandžina kora", "Ja ili neko drugi", "Skočidjevojka", "Poslednje devojčice", Goldoni "Sluga dvaju gospodara", K. Mladenović/M.Grubić "Zona Zamfirova", mjuzikl po djelu Stevana Sremca, Beaumarchais, K. Mladenović, Đarmati, "Opera ultima", Eshil "Okovani Prometej", Aleksandar Dumas "Tri mušketa", Cervantes "Don Quijote", Nušić "DR", "Protekcija", "Sumnjivo lice", Lars von Trier "Dogville", Milena Bogavac "Jami distrikt", autorski projekt "Kad bi Sombor bio Holivud", V. Majakovski "Oblak u hlačama", Gabriel Chevallier "Clochemerle", Nebojša Romčević "Karolina Nojber", autorski projekti "No(j)eva Makedonija", "Swan lake revisited", "Gustav je kriv za sve", Abdulah Sidran "Sjećaš li se Dolly Bell?", Darko Cvijetić, "Šindlerov lift", "Što na podu spavaš", Milena Marković "Brod za lutke", Mary Shelley "Frankenstein"...

S uspjehom je režirao u kazalištima Srbije, Slovenije, Mađarske, Crne Gore, Hrvatske, Rumunjske, Bosne i Hercegovine i Makedonije. Bio je umjetnički direktor kazališta "Dadov", stalni redatelj i umjetnički direktor Narodnog pozorišta u Somboru, direktor drame Narodnog pozorišta u Beogradu i ravnatelj Ateljea 212 u Beogradu.

Za svoj rad dobio je nagradu "Bojan Stupica", kao i mnoge druge značajne nagrade, među kojima su: sedam Sterijinih nagrada, nagrada "Bora Mihajlović", nagrada "Ardalion" festivala u Užicu, grand prix za režiju na Međunarodnom pozorišnom festivalu u Budimpešti, četiri "Zlatna ćurana" na Danima komedije u Jagodini, četiri nagrade "Joakim Vujić", pet nagrada na Vojvođanskim susretima pozorišta, pet nagrada na Festivalu klasike u Vršcu, dvije nagrade na Susretima pozorišta u Brčkom, dvije nagrade na Festivalu pozorišnih praižvedbi u Paraćinu, četiri nagrade na Festivalu praižvedbi u Aleksincu, dvije nagrade za režiju Mostarska liska, nagrada za režiju festivala u Kotoru, zlatna plaketa "Mokranjčevih dana" u Negotinu i zlatna plaketa "Dana Zorana Radmilovića" u Zaječaru, kao i mnogo drugih esnafskih priznanja i godišnjih nagrada teataru u kojima je režirao.

PRIJEDLOG PROGRAMA ZA 2024.

KAZALIŠNA DJELATNOST

Izvršitelj programa / Korisnik sredstava:	GRADSKO SATIRIČKO KAZALIŠTE KEREMPUH
Naziv programa	KOLEBANJE SMRTI
Planirani broj izvedbi u 2024.	17
Autor/Prevoditelj	Jose Saramago/Dejan Trdak
Mjesto i vrijeme realizacije:	GSK Kerempuh, premijera 8.3. 2024.
Broj izvođača:	11 glumaca ansambla kazališta Kerempuh

2. FINANCIJSKI PREGLED UKUPNIH SREDSTAVA (PRIHODI)

UKUPNI PRIHODI ZA PROGRAM / PROGRAMSKU JEDINICU	IZNOS
Ukupna sredstva Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	36.800,00
Ukupna sredstva Ministarstva kulture i medija RH	
Ukupna sredstva vlastitih prihoda (ulaznice i sl.)	30.600,00
UKUPNO PRIHODI:	67.400,00

PROGRAMSKI IZDACI (sve troškove potrebno je specificirati)		UKUPNA SREDSTVA
1	NAKNADA TROŠKA SLUŽBENOG PUTA	0,00
1.1.	Dnevnice za službeni put	
1.2.	Ostali rashodi za službeni put	
2	MATERIJAL I SIROVINE	15.000,00
2.1.	Utrošeni materijal za scenu	9.000,00
2.2.	Utrošeni materijal za kostime	6.000,00
3	USLUGE TELEFONA, POŠTE I PRIJEVOZA	0,00
3.1.	Poštarina	
3.2.	Ostale usluge za komunik. i prijevoz	
4.	USLUGE PROMIDŽBE I INFORMIRANJA	2.500,00
4.1.	Troškovi promidžbe i propagande (postavljanje jumbo plakata, oglašavanje na radiju i televiziji)	2.500,00

5	ZAKUPNINE I NAJAMNINE	3.500,00
5.1.	Troškovi najma dvorane	3.500,00
5.2.	Troškovi najma opreme za predstavu	
6.	INTELEKTUALNE I OSOBNE USLUGE	35.200,00
6.1.	Autorski honorar - glazba	4.000,00
6.2.	Autorski honorar - redatelj/adaptacija	13.000,00
6.3.	Autorski honorar - dramaturg	0,00
6.4.	Autorski honorar - scenograf	3.500,00
6.5.	Autorski honorar – kostimograf	3.500,00
6.6.	Autorski honorar - koreograf	3.000,00
6.7.	Autorski honorar - oblikovanje svjetla	1.100,00
6.8.	Autorski honorar – gostujući glumci	
6.9.	Autorski honorar – ostalo	
6.10.	Autorski honorar – gostujuće predstave	
6.11.	Ostali autorski honorari: Fotograf	1.000,00
6.12.	Student servis - biljeteri	100,00
6.13.	Otkup romana i otkup prijevoda	6.000,00
6.14.	Nagrade	
6.15.	Tantijemi	
6.16.	Usluge agencije za prodaju ulaznica	
7.	OSTALE USLUGE	7.700,00
7.1.	Tiskarski troškovi - knjižice, B2 plakati, jumbo plakati, tisak folije za izlog, tisak platna za foyer	1.200,00
7.2.	Troškovi dizajna	1.000,00
7.3.	Ostali troškovi za program:	
7.4.	usluge šivanja kostima	4.000,00
	reprezentacija	1.500,00
8.	NAKNADE TROŠKOVA OSOBAMA IZVAN RADNOG ODNOSA	3.500,00
8.1.	smještaj i noćenje za gostujuće umjetnike	3.500,00
UKUPNO:		67.400,00

2. Nenad Stazić: Pljuska

Redatelj i autor adaptacije: Željko Königs knecht

Scenografkinja: Marta Crnobrnja

Kostimografkinja: Vedrana Rapić

Oblikovateljica svjetla: Vesna Kolarec

Autor glazbe: Mario Mirković

Igraju: Željko Königs knecht, Luka Petrušić, Damir Poljičak, Dražen Čuček i Elizabeta Kukić.

Prva proba održat će se 6. veljače, a premijera 7. travnja 2024.

O TEKSTU

Ovaj je tekst prije svega urnebesna komedija koja pruža glumački poligon za ostvarenje sočnih i kreativno neodoljivih uloga. Ove će se sezone izvesti u svojem osuvremenjenom ruhu, u adaptaciji Nenada Stazića i Željka Königs knechta, koji su snažna mjesta ovog djela otvorili prema što boljoj komunikaciji s našim vremenom i prostorom u kojem će se izvesti. Kao loptica koja nabuja u smrtonosnu lavinu ili zamah leptirovih krila koji uzrokuje tsunami, ova priča pokazuje i dokazuje u kakvim se dimenzijama i s kakvim posljedicama može razmahati jedan banalni pravopisni nesporazum. Kako su jezik i govor u samim temeljima svake države te su neposredni odraz njezine snage i moći, nije nikakvo čudo da s pravopisa u kratkom roku, stižemo do samog političkog vrha u kojem se ismijavaju apsurdi i žilavosti zastarjelog državnčkog aparata.

Željko Königs knecht, nakon dugih 40 godina rada u matičnom kazalištu, u koje je došao na poziv osnivača i jednog od naših najvećih komediografa Fadila Hadžića, nakon svih odigranih uloga u tome istome "Jazavcu", odnosno, "Kerempuhu", odlučuje se oprostiti od svoje kuće i ansambla te proslaviti odlazak u itekako zasluženu mirovinu, upravo ulogom u "Pljuski" za koju kaže da mu je ostala u sjećanju kao jedna od najdražih u karijeri.

Ova predstava ima za cilj, kao i svaka komedija, zabaviti i nasmijati publiku, ali je ujedno i nostalgično podsjetiti na staru predstavu, na "stari" autorski tim kojeg su činili: Vinko Brešan, Velimir Domitrović, Đurđa Janeš, Blaženka Kovač, Zvonimir Presečki i Zvonko Benić. I, naravno, nikada zaboravljene, pokojne, kolege: Kikija Kapora, Zvonimira Torjanca i Vlatka Dulića - Lalu.

Svima njima, posvećujemo ovu nostalgičnu komediju.

NENAD STAZIĆ

Rođen 13. srpnja 1957. u Pakracu. Živi u Zagrebu. Diplomirao filozofiju i komparativnu književnost. 1980. zaposlio se na Hrvatskom radiju, tada Radio Zagrebu i radio najprije kao spiker, a potom kao novinar i urednik. 2000.-te izabran prvi puta za zastupnika u Hrvatski sabor na listi SDP-a. Isto se ponovilo još pet puta tako da je zastupnik bio 20 godina. Bio je predsjednik Odbora za informiranje, informatizaciju i medije Hrvatskog sabora, a u jednom mandatu i potpredsjednik Hrvatskog sabora. Sada je umirovljenik. Piše političku satiru i do sada je napisao kazališne tekstove: "Domovnica, d.d.", "Ratni profiteri u Hrvata", "Vježbanje demokracije", "Pljuska", "Sud nebeski", "Izumitelj", "Otac tuđe djece" (koja je osvojila nagradu „Marin Držić“). Svi tekstovi, osim posljednjeg, uspješno su izvedeni u kazalištu Kerempuh te su odigrani svaki stotinu i više puta.

ŽELJKO KÖNIGSKNECHT

Rođen je 1961. u Vukovaru. Od 1971. živi u Zagrebu. Glumu na Akademiji dramske umjetnosti diplomirao je 1983. i odmah dobio stalni angažman u Satiričkom kazalištu "Kerempuh". Od 1993. djeluje kao samostalni umjetnik u mnogim hrvatskim kazalištima i trupama. 2003. na vlastitu inicijativu osniva vlastiti Teatar komedije "Jazavac", u kojem je na vlastitu inicijativu izabran za umjetničkog voditelja. 2010. ponovo postaje član Satiričkog kazališta Kerempuh. U karijeri je odigrao oko 120 uloga u oko 58 naslova, odnosno preko 5000 predstava. Zlatni smijeh na "Danima satire Fadila Hadžića" za ulogu Camillea Chandebisea u predstavi G. Feydeaua "Buba u uhu" (1985.). Zlatni smijeh za ulogu doktora Bernarda Dracha u predstavi R. Pavlovića "Šovinistička farsa" (1986.). Zlatni smijeh za ulogu Kačkarjova u predstavi N. V. Gogolja "Ženidba" (1988.). Zlatni vijenac Studija na "Danima satire Fadila Hadžića" za uloge u predstavi Ž. Königskechta "Aplauz žalosnom varalici" (1989.). Zlatna jabuka (nagrada 7 sekretara SKOJ-a – u bivšoj Jugoslaviji najveća moguća nagrada za mlade umjetnike do 30 godina) za predstave "Aplauz žalosnom varalici", "Izlaz iz situacije" (više uloga) i "Mandat" N. Erdamana (uloga Guljačkina) (1989.). Zlatni smijeh za ulogu Čaruge u istoimenoj predstavi I. Kušana (1990.). Zlatni jarac – glavna glumačka nagrada na Festivalu komedije "Istra 92" za ulogu Camillea Chandebisea u predstavi G. Feydeaua "Buba u uhu" (1992.). Nagrada novinara i kazališnih kritičara "Šjor Andrijano" na Festivalu komedije "Istra 92" za ulogu Camillea Chandebisea u predstavi G. Feydeaua "Buba u uhu" (1992.). Zlatni smijeh na "Danima satire" za ulogu Bože Bluma u predstavi B. Radakovića "Dobro došli u plavi pakao" (1994.). Zlatni smijeh za uloge u predstavi B. Svrtana "Spika 2" (1995.). Zlatni smijeh za uloge u predstavi N. Stazića "Vježbanje demokracije" (1997.). Zlatni smijeh za ulogu Đure u predstavi M. Gavrana "Veseli četverokut" i za ulogu Prvog činovnika u predstavi N. Stazića "Pljuska" (1999.). Nagrada grada Vinkovaca na Festivalu glumca za ulogu Prvog činovnika u predstavi N. Stazića "Pljuska" (1999.). Nagrada hrvatskog glumišta za sporednu ulogu za ulogu Prvog činovnika u predstavi N. Stazića "Pljuska" (1999.). Nagrada hrvatskog glumišta – glavna muška uloga za ulogu Porfirija Petrovića u predstavi F. M. Dostojevskog/A. Wayde "Zločin i kazna" (2003.)

Zlatni smijeh "Mladen Crnobrnja Gumbek" – glavna muška uloga na "Danima satire Fadila Hadžića" za ulogu Ilije Markana u predstavi F. Hadžića "Afera" (2005.)

Nagrada "Ardalion" za najbolju epizodnu ulogu na 13. međunarodnom festivalu JPFU za ulogu Steve u predstavi Balenović/Svrtan "Metastaze" (2008.)

Nagrada Fabijan Šovagović za najbolju mušku ulogu za ulogu g. Jurića u predstavi M. Gavrana "Traži se novi suprug" na 24. Festivalu glumca (2017.)

PRIJEDLOG PROGRAMA ZA 2024.

KAZALIŠNA DJELATNOST

Izvršitelj programa / Korisnik sredstava:	GRADSKO SATIRIČKO KAZALIŠTE KEREMPUH
Naziv programa:	PLJUSKA
Planirani broj izvedbi u 2024.	16
Autor:	Nenad Stazić
Mjesto i vrijeme realizacije:	GSK Kerempuh, premijera 7.4. 2024.
Broji izvođača:	5 glumaca ansambla kazališta Kerempuh

2. FINANCIJSKI PREGLED UKUPNIH SREDSTAVA (PRIHODI)

UKUPNI PRIHODI ZA PROGRAM / PROGRAMSKU JEDINICU	IZNOS
Ukupna sredstva Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	32.900,00
Ukupna sredstva vlastitih prihoda (ulaznice i sl.)	22.500,00
UKUPNO PRIHODI:	55.400,00

PROGRAMSKI IZDACI		UKUPNA SREDSTVA
1	NAKNADA TROŠKA SLUŽBENOG PUTA	0,00
1.1.	Dnevnice za službeni put	
1.2.	Ostali rashodi za službeni put	
2	MATERIJAL I SIROVINE	16.000,00
2.1.	Utrošeni materijal za scenu	10.000,00
2.2.	Utrošeni materijal za kostime	6.000,00
3	USLUGE TELEFONA, POŠTE I PRIJEVOZA	0,00
3.1.	Poštarina	
3.2.	Ostale usluge za komunik. i prijevoz	

4.	USLUGE PROMIDŽBE I INFORMIRANJA	2.500,00
4.1.	Troškovi promidžbe i propagande (postavljanje jumbo plakata, oglašavanje na radiju i televiziji)	2.500,00
5	ZAKUPNINE I NAJAMNINE	3.500,00
5.1.	Troškovi najma dvorane	3.500,00
5.2.	Troškovi najma opreme za predstavu	
6.	INTELEKTUALNE I OSOBNE USLUGE	27.200,00
6.1.	Autorski honorar - glazba	2.500,00
6.2.	Autorski honorar - redatelj/adaptacija	9.000,00
6.3.	Autorski honorar - dramaturg	0,00
6.4.	Autorski honorar - scenograf	3.000,00
6.5.	Autorski honorar – kostimograf	3.000,00
6.6.	Autorski honorar - koreograf	2.500,00
6.7.	Autorski honorar - oblikovanje svjetla	1.100,00
6.8.	Autorski honorar – gostujući glumci	
6.9.	Autorski honorar – ostalo	
6.10.	Autorski honorar – gostujuće predstave	
6.11.	Ostali autorski honorari (nabrojati i specificirati) Fotograf	1.000,00
6.12.	Student servis - biljeteri	100,00
6.13.	Otkup teksta	5.000,00
6.14.	Nagrade	
6.15.	Tantijemi	
6.16.	Usluge agencije za prodaju ulaznica	
7.	OSTALE USLUGE	6.200,00
7.1.	Tiskarski troškovi - knjižice, B2 plakati, jumbo plakati, tisak folije za izlog, tisak platna za foyer	1.200,00
7.2.	Troškovi dizajna	1.000,00
7.3.	Ostali troškovi za program	
7.4.	usluge šivanja kostima	2.500,00
	reprezentacija	1.500,00
8.	NAKNADE TROŠKOVA OSOBAMA IZVAN RADNOG ODNOSA	0,00
8.1.	smještaj i noćenje za gostujuće umjetnike	0,00
UKUPNO:		55.400,00

3. Agatha Christie: Ubojstvo u Orient Expressu

Prijevod: Kristina Kegljien

Redateljica: Sara Stanić

Dramaturginja: Mirna Rustemović

Scenski pokret: Natalija Manojlović

Scenografkinja: Petra Poslek

Kostimografkinja: Matea Japec

Autor glazbe: Rade Sklopić

Autor video projekcija: Miro Manojlović

Oblikovatelj svjetla: Luka Matić

Igraju: Damir Poljičak, Marko Makovičić, Mia Anočić-Valentić, Elizabeta Kukić, Anita Matić Delić, Ana Maras Harmander, Josip Brakus, Ornela Vištica, Matija Šakoronja, Luka Petrušić i Dražen Čuček.

Prva proba bit će 4. svibnja, a premijera: 20. rujna 2024.

O TEKSTU

“Umorstvo u Orient Expressu” jedan je od najpoznatijih romana najznačajnije svjetske autorice kriminalističke književnosti i jedino djelo tih dimenzija, renomea i magnitude koje se odvija u Hrvatskoj, na polju između Slavanskog Broda i Vinkovaca, gdje zbog nanosa snijega stane vlak na svom rutinskom proputovanju kroz Lijepu našu.

U središtu je priče zločin kojem je u neposrednoj blizini bio prisutan i najslavniji svjetski detektiv Hercule Poirot, začudni Belgijanac s opsesivno - kompulzivnom ličnosti i najrazvijenijim sivim stanicama u povijesti svoga posla, ali kontekst situacije je i zemlja u kojoj su se zatekli, u čiju policiju, sustav i sposobnosti nitko od putnika nema povjerenja.

Pravi je problem ove drame u tome što inspektor međunarodne karijere i svjetskog ugleda, na polju između Slavanskog Broda i Vinkovaca počinje sumnjati u svoj cjeloživotni odabir vjerovanja sustavu. Tako on, očajan i ogorčen, pred mirovinu, počne vjerovati kako pravda ne postoji, odnosno, kako je treba uzeti u svoje ruke...

Smjer stvaranja u kojem će se kretati autorski tim i glumci postavljen je oko ove, gore objašnjene osovine.

Način i stil pristupa materijalu definiramo kao Wes Andersenovski slapstick. Budući da se radi o kazalištu u kazalištu Wes Andersenovski pristup bit će korišten u karakterizaciji likova, arhetipskoj i “povišenoj” izvedbi glumaca, kostimima, scenografiji, a slapstick je terminologija koju primjenjujemo više misleći na mizanscen: fizička komedija, apsurdne situacije, igranje sa tajmingom u malom prostoru vagona, često okrutni ili nasilni raspleti situacija: udarci, padovi, Stanlio i Olio tipovi ozljeda.

AGATHA CHRISTIE

Rođena je 15. rujna 1890. godine, a najpoznatija je kao autorica kriminalističkih romana. Njezina djela među najprodavanijima su na svijetu te su prevedena na čak 103 svjetska jezika. Iz njena pera izišli su popularni likovi poput Herculea Poirota i gospođice Marple čije smo slučajeve imali priliku pratiti i na našim malim ekranima.

Iako je najpoznatija po svojim kriminalističkim romanima, treba napomenuti kako je uspješna bila i u pisanju ljubavnih romana te drama. Njezina kriminalistička drama Mišolovka, danas je najizvođenija drama na londonskom West Endu s više od 25 000 izvedbi.

“Kraljica krimića” odrasla je u Engleskoj u relativno bogatoj obitelji, stoga je imala pristup svestranom obrazovanju i knjigama od najranije dobi, a time i mogućnost književnog rada. Kako u dječjoj, tako i u odrasloj dobi, Agatha Christie bila je poznata kao knjiški moljac, revna radnica te obožavateljica životinja. Kao svoje književne uzore navodila je Wilkieja Collinsa, Charlesa Dickensa te Sir Arthura Conana Doylea i njegova slavnog detektiva Sherlocka Holmesa. Njezina službena stranica navodi kako je prvu knjigu napisala iz oklade sa sestrom koja je tvrdila da ona to ne može napraviti.

Prema Guinnessovoj knjizi rekorda, Agatha Christie je danas najprodavanija autorica na svijetu s dvije milijarde prodanih knjiga. Također, jedina je žena čije su tri drame istovremeno izvođene na West Endu.

SARA STANIĆ

Rođena u Zagrebu 1985. godine. Cijeli život živi u Zagrebu, ali ima povremena preseljenja u Varaždin i Beograd, zbog posla ili obrazovanja. Ima status slobodnjaka i životno i poslovno.

Osnovnu školu završila u Brezovici, pored Zagreba. Upisuje XI. gimnaziju, gdje ima odlične ocjene iz svega osim matematike i fizike. Upisuje Filozofski fakultet, smjer kroatistika i fonetika, i odustaje od njega sa nepoložena 4 ispita jer upisuje Glumu pri Akademiji dramske umjetnosti. Na Akademiji diplomira autorskim radom “Ćelava Leda” u klasi profesora Vukmirice. Potom godinu dana stažira u HNK Varaždin, a zatim upisuje MA Pozorišne režije u Beogradu gdje diplomira u klasi Alise Stojanović i Igora Vuka Torbice predstavom “Bolest mladosti”.

Radila je kao konobarica, čistačica, dadilja, šetačica pasa, voditeljica igraonica za djecu, kao skladištarka, dostavljačica, ljepila je markice na vina, rukometna trenerica, dok nije počela zarađivati od glume.

Volonterski je radila kao voditeljica dramske skupine u staračkom domu, Klaićeva, i u raznim organizacijama za siromašnu djecu.

Radi kao dramska voditeljica na Novigradskom proljeću, četiri godine je izbornica na Lidranu.

Redovit sudionik radionica, završila je nekoliko stupnjeva Čehova sa različitim voditeljima, bila na velikom broju radionica suvremenog plesa.

Godinu dana stažirala je u HNK Varaždin i tamo odigrala desetak premijernih naslova.

Posljednjih nekoliko godina snima dosta za televiziju i pokušava napraviti dobar radni omjer između glume i režije u kazalištu.

Na Akademiji počinje asistirati profesoru Reneu Medvešku 2019. godine i na toj klasi je i danas.

Igrala je u nekoliko dugometražnih filmova ("Nije sve u lovi" r. Darijo Pleić, "Ljubav ili smrt" r. Danijel Kušan, "Lavina", r. Stanislav Tomić) i velikom broju kratkometražnih, a od uloga za TV treba spomenuti ulogu Marine u "Crno - bijelom svijetu", ulogu Nine u "Mamutici", ulogu Cici u sitcomu "Ko te šiša". U kazalištu je kao glumica, od završetka akademije imala je preko 20 premijera, a kao redateljica režirala je šest naslova: "Bolest mladosti" (F. Bruckner), FDU Beograd, "Vilenjakov prvi Božić" (tekst M. Rustemović, S. Stanić, HNK Varaždin) "Prizori" (I. Bergman, PUK i Muzej prekinutih veza), "Sitni Sveci" (autorski projekt Teatar Verrdi, Zadar), "Vitača" (prema motivima "Predeo slikan čajem", M. Pavić, Uranija, Zagreb), "Moderato" (autorski projekt prema motivima M. Duras, produkcija FAKin Teatar).

PRIJEDLOG PROGRAMA ZA 2024.

KAZALIŠNA DJELATNOST

Izvršitelj programa / Korisnik sredstava:	GRADSKO SATIRIČKO KAZALIŠTE KEREMPUH
Naziv program	UBOJSTVO U ORIENT EXPRESSU
Planirani broj izvedbi u 2024.	13
Autorica/Prevoditeljica	Agatha Christie/Kristina Kegljen
Mjesto i vrijeme realizacije:	GSK Kerempuh, premijera 20.9. 2024.
Broj izvođača:	11 glumaca ansambla kazališta Kerempuh

2. FINANCIJSKI PREGLED UKUPNIH SREDSTAVA (PRIHODI)

UKUPNI PRIHODI ZA PROGRAM / PROGRAMSKU JEDINICU	IZNOS
Ukupna sredstva Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	40.700,00
Ukupna sredstva vlastitih prihoda (ulaznice i sl.)	29.400,00
UKUPNO PRIHODI:	70.100,00

PROGRAMSKI IZDACI (sve troškove potrebno je specificirati)		UKUPNO
1	NAKNADA TROŠKA SLUŽBENOG PUTA	0,00
1.1.	Dnevnice za službeni put	
1.2.	Ostali rashodi za službeni put	
2	MATERIJAL I SIROVINE	22.000,00
2.1.	Utrošeni materijal za scenu	13.000,00
2.2.	Utrošeni materijal za kostime	9.000,00
3	USLUGE TELEFONA, POŠTE I PRIJEVOZA	0,00
3.1.	Poštarina	
3.2.	Ostale usluge za komunik. i prijevoz	
4.	USLUGE PROMIDŽBE I INFORMIRANJA	2.500,00
4.1.	Troškovi promidžbe i propagande (postavljanje jumbo plakata, oglašavanje na radiju i televiziji)	2.500,00
5	ZAKUPNINE I NAJAMNINE	3.500,00
5.1.	Troškovi najma dvorane	3.500,00
5.2.	Troškovi najma opreme za predstavu	
6.	INTELEKTUALNE I OSOBNE USLUGE	33.300,00
6.1.	Autorski honorar - glazba	3.500,00
6.2.	Autorski honorar - redatelj	9.000,00
6.3.	Autorski honorar - dramaturg	4.500,00
6.4.	Autorski honorar - scenograf	3.000,00
6.5.	Autorski honorar – kostimograf	3.000,00
6.6.	Autorski honorar - koreograf	3.000,00
6.7.	Autorski honorar - oblikovanje svjetla	1.100,00
6.8.	Autorski honorar – gostujući glumci	
6.9.	Autorski honorar – izrada video materijala	3.000,00
6.10.	Autorski honorar – gostujuće predstave	
6.11.	Ostali autorski honorari (nabrojati i specificirati) Fotograf Dizajner	1.000,00
6.12.	Student servis - biljeteri	100,00
6.13.	Prijevod	600,00

6.14.	Nagrade	
6.15.	Otkup teksta/Tantijemi	1.500,00
6.16.	Usluge agencije za prodaju ulaznica	
7.	OSTALE USLUGE	8.800,00
7.1.	Tiskarski troškovi - knjižice, B2 plakati, jumbo plakati, tisak folije za izlog, tisak platna za foyer	1.300,00
7.2.	Troškovi dizajna	1.000,00
7.3.	Ostali troškovi za program	
7.4.	usluge šivanja kostima	5.000,00
	reprezentacija	1.500,00
8.	NAKNADE TROŠKOVA OSOBAMA IZVAN RADNOG ODNOSA	0,00
8.1.	smještaj i noćenje	
UKUPNO:		70.100,00

4. Sokrat se ne boji biti ismijan

Autorski projekt autora i redatelja Zlatka Pakovića

Scenograf: Matija Blašković

Kostimografkinja: Danica Dedijer

Autori glazbe: Alen i Nenad Sinkauz

Scenski pokret: Damir Klemenčić

Oblikovatelj svjetla: Martin Šatović

Igra: 8 - 10 glumaca iz ansambla Satiričkog kazališta Kerempuh zajedno s dvoje mladih glumaca u dvadesetima.

Prva proba: 24. rujna 2024., a premijera: 22. studenog 2024.

O PREDSTAVI

Četvrt vijeka prije no što će, 399. godine prije Krista, Sokrat biti osuđen na smrt, u istoj toj Ateni izveden je o Dionizijama Aristofanov satirički komad "Oblaci", u kojem je Sokrat ismijavan jer uvodi nova božanstva, ne štuje stara, i uz to kvari omladinu. Optužba koja će Sokrata stajati života, podignuta pred atenskim sudom, glasi gotovo istovjetno kao i razlozi Aristofanove satire. Je li Aristofan svojim dramskim komadom učinio našao Sokratu? (Može li, naime, satira izazvati tragediju?) Odgovor je jednostavan: ni najmanje.

Sam Sokrat, koji je mogao biti u publici kad su se prikazivali Aristofanovi "Oblaci" (o tome nemamo uvida), izgradio je svoju filozofsku metodu na vrsti satiričkog postavljanja pitanja u dijalogu, satiričkog odnosa prema sugovorniku i, prije svega, onome što on drži neupitno poznatim. Dakle, sam Sokrat jasno stoji u obrani Aristofanova komediografskog prava na satiru, bez obzira što je sam, u konkretnoj Aristofanovoj kazališnoj predstavi, (bio) objektom satire.

Obranu prava na satiru, obranu Aristofanova postupka – u dramskom komadu i, prema njemu, kazališnoj predstavi "Sokrat se ne boji biti ismijan" – Sokrat izvodi kad je već osuđen na smrt, dok čeka izvršenje kazne, pri posjeti svojih učenika koji smjeraju osvetiti se Aristofanu.

U ovoj predstavi, čija je tema pravo na satiru, pojavljuju se dva Sokrata (igraju ih dvojica glumaca): Sokrat kojega znamo kao neusporedivu filozofijsku figuru, prije svega iz Platonovih i Ksenofontovih spisa, te Sokrat – karakter/persona iz Aristofanovih "Oblaka".

U predstavi se naizmjenično redaju (juktapozicioniraju) prizori dva suprotna žanra: žanra tragičnog mislioca, osuđenoga na smrt zbog vlastita slobodoumlja, i žanra komedije koja ismijava filozofsko relativiziranje, kojima su u antici pribjegavali sofisti, za čijeg je predstavnika u svojoj komediji Aristofan izabrao Sokrata, jer je Sokrat u atenskoj javnosti toga doba bio omiljen kao veoma duhovit mudrijaš, sklon trpkjoj ironiji i vedrim pošalicama.

Prikazujući naizmjenično prizore iz dva oprečna žanra, u trenutku prelazeći iz jednoga u drugi, iz svijeta (platonovsko-sofoklovske) tragedije u svijet (aristofanovske) komedije, a povremeno te prizore i udvajajući, u simultanom prikazu na pozornici, ova predstava pedagoški omogućuje i da se razvidno iskaže i usporedi suštinska razlika između tragičnog i komičnog tipa glumačkog predstavljanja, naime da publika osjeti razliku, u njihovoj brznoj smjeni, komičnog i tragičnog efekta.

ARISTOFAN

(448. pr. Kr. - 385. pr. Kr.) bio je starogrčki pisac komedija.

Aristofan u svojim komedijama tematizira tadašnju svakodnevicu i osuđuje politiku. Vrlo malo podataka postoji o njegovom životu. S pisanjem komedija počeo je kao vrlo mlad pjesnik. U početku je svoje komedije prikazivao pod imenima kazališnih ljudi Kalistrata i Filonida. Sva tri njegova sina bila su komediografi.

Napisao je oko 40 drama, a 11 ih je sačuvano. Aristofan je u svojim djelima bio neposredan i oštar kritičar suvremenih događaja i poznatih osoba. Radnja je njegovih komedija često apsurdna, nevjerovatna, smiješna, ali u isto vrijeme prožeta realnošću. Njegove likove, lakrdijaše i karikature, pokreću pravi osjećaji pohlepe i ambicije. Satirizirao je i ironizirao, izlagao je podsmijehu društvo - nesavjesnost rasuđivanja, demagogije u demokraciji, prazno dokazivanje i sofizmu, neznanje, lakoumnost, nepostojanost, izdaju, šovinizam i sve ono što će na kraju Atenu dovesti do propasti.

ZLATKO PAKOVIĆ

(1968.), pisac i kazališni redatelj. Diplomirao kazališnu i radio režiju na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu.

KNJIGE Papa Franjo se hrva sa svojim anđelom (Multimedijalni institutu, Zagreb, 2022.) Jeretička liturgija, deset dramskih komada (Zepter Book World, Beograd, 2021.) Enciklopedija živih, drama (CZKD, Beograd, Qendra Multimedia, Priština, 2016.; trojezičnoizdanje, na srpskohrvatskom, engleskom i albanskom.) O autoritarnoj savesti, kratki ogledi (Mostart, Zemun, 2015.) Anatomija nacionalističkog morala i druge kolumne (Službeni glasnik, Beograd, 2012.) Zajednički pepeo, roman (Geopoetika, Beograd, 2008.); njemačko izdanje Die gemeinsame Asche (Dittrich Verlag, Berlin, 2013.) Soba za jedan krevet, roman (Otkrovenje, Beograd, 2002.) Dnevnik pevanja, pjesme (Hipnos, Beograd, 1995.).

AUTORSKE KAZALIŠNE PREDSTAVE (IZBOR) Pier Paolo Pasolini režira Strašni sud (Gradski sekretarijat za kulturu, Podgorica, 2022.) Papa Franjo se hrva sa svojim anđelom (Arktik, Teatro VeRRdi, Bacači sjenki, Zadar, 2021.) Subotička secesija (Kazalište "Kosztolányi Dezső", Subotica, 2021.) Srebrenica. Kad mi ubijeni ustanemo (Helsinški odbor za ljudska prava u Srbiji, Beograd, 2020.) Crkva bosanska (Narodno pozorište Tuzla, 2020.) Vox dei, građanska neposlušnost (UK Stari grad, Beograd, 2019.) Krleža, ili što su nama zastave i što smo mi zastavama da tako za njima plaćemo (Montažstroj, Zagreb, 2018.) Julije Cezar – res publica ili cosa nostra (Naroden teatar Bitola, 2018.)

Bojte se Allaha: smisao života i smrti Ćamila Sijarića (Bosansko narodno pozorište, Zenica, 2017.) Othello, nezakonita liturgija (Teatro VeRRdi, Zadar, 2017.) Don Kihot, ili šta su danas vetrenjače i odakle vetar duva (SKC, Novi Sad, 2017.) Kapitalizam, geometrijskim redom

izložen (Kazalište “Kosztolányi Dezső”, Subotica, 2016.) Filozofija palanke, božićni oratorijum Radomiru Konstantinoviću (CZKD, Beograd, 2016.) Enciklopedija živih – umetnička intervencija u srbijanskoj i kosovskoj stvarnosti (CZKD, Beograd; Qendra multimedia, Priština, 2015.) Ibsenov “Neprijatelj naroda” kao Brechtov poučni komad (CZKD, Beograd; Ibsen Scholarship, Skien, 2014.) Ubiti Zorana Đinđića (SKC, Novi Sad, 2012.) ...

NAGRADE Specijalna Sterijina nagrada za režiju; Nagrada “Joakim Vujić” za režiju; Nagrada “AhmedVali” za životno djelo; Nagrada “Desimir Tošić” za publicistiku. Dobitnik je International Ibsen Scholarship za kazališnu režiju i stipendije MuseumsQuartier za književnost.

PRIJEDLOG PROGRAMA ZA 2024.

KAZALIŠNA DJELATNOST

Izvršitelj programa / Korisnik sredstava:	GRADSKO SATIRIČKO KAZALIŠTE KEREMPUH
Naziv programa:	SOKRAT SE NE BOJI BITI ISMIJAN
Planirani broj izvedbi u 2024.	6
Autor:	Zlatko Paković
Mjesto i vrijeme realizacije:	GSK Kerempuh, premijera 22.11. 2024.
Broj sudionika i izvođača:	8-10 glumaca ansambla kazališta Kerempuh i dvoje mladih glumaca

2. FINACIJSKI PREGLED UKUPNIH SREDSTAVA (PRIHODI)

UKUPNI PRIHODI ZA PROGRAM / PROGRAMSKU JEDINICU	IZNOS
Ukupna sredstva Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	51.100,00
Ukupna sredstva vlastitih prihoda (ulaznice i sl.)	12.600,00
UKUPNO PRIHODI:	63.700,00

PROGRAMSKI IZDACI		UKUPNO
1	NAKNADA TROŠKA SLUŽBENOG PUTA	0,00
1.1.	Dnevnice za službeni put	
1.2.	Ostali rashodi za službeni put	
2	MATERIJAL I SIROVINE	16.000,00
2.1.	Utrošeni materijal za scenu	9.000,00
2.2.	Utrošeni materijal za kostime	7.000,00
3	USLUGE TELEFONA, POŠTE I PRIJEVOZA	0,00
3.1.	Poštarina	
3.2.	Ostale usluge za komunik. i prijevoz	
4.	USLUGE PROMIDŽBE I INFORMIRANJA	2.500,00
4.1.	Troškovi promidžbe i propagande (postavljanje jumbo plakata, oglašavanje na radiju i televiziji)	2.500,00
5	ZAKUPNINE I NAJAMNINE	3.500,00
5.1.	Troškovi najma dvorane	3.500,00
5.2.	Troškovi najma opreme za predstavu	
6.	INTELEKTUALNE I OSOBNE USLUGE	31.500,00
6.1.	Autorski honorar - glazba	3.500,00
6.2.	Autorski honorar - redatelj i autor teksta	14.000,00
6.3.	Autorski honorar - dramaturg	0,00
6.4.	Autorski honorar - scenograf	3.000,00
6.5.	Autorski honorar – kostimograf	3.000,00
6.6.	Autorski honorar - koreograf	2.500,00
6.7.	Autorski honorar - oblikovanje svjetla	1.100,00
6.8.	Autorski honorar – gostujući glumci (paušal za probe i honorar po izvedbi)	3.300,00
6.9.	Autorski honorar – ostalo	
6.10.	Autorski honorar – gostujuće predstave	
6.11.	Ostali autorski honorari: Fotograf	1.000,00
6.12.	Student servis - biljeteri	100,00
6.13.	Prijevod	
6.14.	Nagrade	
6.15.	Tantijemi	
6.16.	Usluge agencije za prodaju ulaznica	

7.	OSTALE USLUGE	7.700,00
7.1.	Tiskarski troškovi - knjižice, B2 plakati, jumbo plakati, tisak folije za izlog, tisak platna za foyer	1.200,00
7.2.	Troškovi dizajna	1.000,00
7.3.	Ostali troškovi za program	
7.4.	usluge šivanja kostima	4.000,00
	reprezentacija	1.500,00
8.	NAKNADE TROŠKOVA OSOBAMA IZVAN RADNOG ODNOSA	2.500,00
8.1.	smještaj i noćenje za gostujućeg umjetnika	2.500,00
UKUPNO:		63.700,00

5. **Matthieu Delaporte & Alexandre de La Patellière: Sve zbog jednog imena**

Prevoditeljica: Vanda Mikšić

Redateljica: Saša Broz

Autorica adaptacije i dramaturginja: Dora Delbianco

Scenografkinja: Sara Haas

Kostimografkinja: Mia Popovska

Suradnica za scenski pokret: Blaženka Kovač Carić

Oblikovatelj svjetla: Aleksandar Čavlek

Igraju: 5 glumaca iz ansambla Satiričkog kazališta Kerempuh

Prva proba 12. Listopada 2024., premijera 20. prosinca 2024.

O TEKSTU

Ovaj je tekst praizveden 2010. u Parizu. Sve se u njemu odvija u skladu s aristotelovskim putokazima o jedinstvu, jedne večeri, na druženju obitelji i prijatelja. Iskričavost dijaloga i vrhunska komedija karaktera upisana u ovom materijalu, osigurala mu je poziciju hita u više od 45 zemalja diljem svijeta. Isto tako, komedija je uspješno adaptirana za film, čiji je original također pratilo nekoliko varijanti remakea.

Napisali su ga Matthieu Delaporte i Alexandre de la Patellière, a jedna od centralnih tema jest suparništvo između braće i sestara, tinjajuća ogorčenost i netrpeljivost koja se vrlo lako može razumjeti u bilo kojem okruženju. Elizabeth i Peter tako priređuju malu večeru na koju su pozvani Elizabethin brat i Peterov najbolji prijatelj Vincent, njegova trudna žena Anna i njihov dugogodišnji prijatelj Carl.

Sve započinje idilično, s Vincentom koji dijeli fotografiju svoje i Annine tek nedavno začete bebe. Vrlo brzo, dobra atmosfera drastično se mijenja, kada im Vincent objavi da će se dijete zvati Adolphe, što je francuski ekvivalent za Adolfa.

Likovi su oslikani do detalja, nitko od njih nije crno-bijeli, nego su napisani sa svim vrlinama i manama s kojima se i sami vrlo lako možemo poistovjetiti. Zato i jesu toliko vjerodostojni i neodoljivi, a publika ima privilegiranu poziciju nevidljivog gosta tijekom cijele večeri njihovog druženja u veselju, sukobima, očaju i stalno prisutnoj komici.

U 90 minuta nema ni sekunde pauze pa tako ni protagonisti, kao ni publika ne dolaze do daha ili bilo kakvog praznog hoda. Riječi izlaze iz njih kao bujica, a jednom kada brana padne, nitko više ne može zaustaviti snažni odron u nepoznato. Tekst u mnogočemu asocira na Rezin komad "Bog masakra", kao i na kulturni Genoveseov film "Perfetti sconosciuti".

Pariška produkcija osvojila je šest nominacija za nagradu Molière, uključujući i onu za najbolju komediju, dvije nominacije za najboljeg sporednog glumca za Jean-Michela Dupuisa i

Guillaumea de Tonquédeca, zatim za najbolju sporednu glumicu za Valérie Benguigui, najboljeg dramatičara za Matthieua Delaportea i Alexandra de la Patellièrea i najbolju režiju za Bernarda Murata.

MATTHIEU DELAPORTE I ALEXANDRE DE LA PATELLIÈRE

Matthieu Delaporte je francuski redatelj i scenarist rođen 1971. godine. Nakon studija povijesti i na Sciences Po (Institut za političke studije), odlučuje posvetiti se svojoj strasti. Piše i režira kratkometražni igrani film "Musique de chambre" koji je izabran i nagrađen na brojnim festivalima. Godine 1996., pridružuje se grupi Canal+. Njegov zadatak je bio pisati fikcije za emisiju koju je vodio Karl Zéro, "Le Vrai Journal". Njegov susret s redateljem Alexandreom de La Patellièream bio je ključan za razvoj njegovoje karijere.

Zajedno rade na mnogim projektima, uključujući serije "Skyland" i "Jet Groove", te filmove "Renaissance", "Les Parrains", "La Jungle", koje on režira, i "Sweet Valentine". Kulminacija dolazi s predstavom "Le Prénom", koju zajedno suautoriraju, a koja postiže uspjeh kod publike i kritike. Nakon toga slijedi filmska adaptacija pod istim nazivom, koja im donosi nominacije za César nagrade. Godine 2014. vraćaju se kazalištu s predstavom "Un Dîner d'adieu", koju režira Bernard Murat. Iste godine, režira psihološki triler "Un Illustre inconnu", koji zajedno sa svojim suradnikom suautorira. Taj film, u kojem glume Mathieu Kassovitz i Marie-Josée Croze, izlazi u kinima u studenom.

Alexandre Dubois de La Patellière, poznat kao Alexandre de La Patellière, je francuski scenarist, dramatičar, redatelj i producent rođen 24. lipnja 1971. On je sin redatelja i scenarista Denysa de La Patellièrea.

Biografija: Započeo je svoju filmsku karijeru kao asistent redatelja, a zatim kao "script-doctor" prije nego što je postao direktor razvoja dugometražnih filmova kod RF2K, u suradnji s Dominique Farrugia i Olivier Granier, od 1995. do 2001.

Nakon toga, pridružio se Method Films & Onyx Films, produkcijskoj kući Atona Soumachea, kako bi radio s Matthieu Delaporteam na konceptualizaciji i pisanju filma "Renaissance" Christiana Volckmana (objavljenog u ožujku 2006., predselektiran za Oscara, dobitnik Kristalnog Grand Prix na međunarodnom festivalu animiranog filma u Annecyju 2006.). Iz njihove suradnje proizašli su brojni projekti, kako za serije, tako i za dugometražne filmove. Napisali su serije "Skyland", "Mikido", "Jet Groove". Za filmsko platno, napisali su ili su su-scenaristi na filmovima poput "Les Parrains" Frédérica Forestiera (s Gérardom Lanvinom i Jacquesom Villeretom), "The Prodiges", adaptaciji "La Nuit des enfants rois" koju je režirao Antoine Charreyron i "Le Rémanent".

Godine 2005., Alexandre de La Patellière zajedno s Julienom Rappeneauom, su-scenaristom, i producirao je za Onyx Films prvi dugometražni film Matthieu Delaportea, "La Jungle", urbanu komediju.

Nakon što je zajedno s Matthieu Delaporteam i Julienom Rappeneauom napisao scenarij za komediju "R.T.T." Frédérica Berthea s Kadom Meradom, također je potpisao s Matthieu Delaporteam i Richardom Berryjem adaptaciju filma "L'Immortel" kojeg je režirao Richard Berry, s Jeanom Renom i Kadom Meradom. Alexandre de La Patellière, uvijek u suradnji s Matthieu Delaporteam, također je radio na adaptaciji "Mali princ" Saint-Exupéryja, kao i na "Mali Nicolas" i animiranoj seriji "Iron Man: Armored Adventures".

Godine 2009., zajedno s Matthieu Delaporteom, bio je i su-producent filma "Sweet Valentine", prvog filma Emme Luchini.

SAŠA BROZ

Kazališna je, operna i televizijska redateljica. Rođena je 19. listopada 1968. u Zagrebu gdje završava osnovnu i srednju školu. Paralelno je pohađala i Školu za klasični balet i ritmiku u Zagrebu. Školovanje za balerinu klasičnog baleta nastavila je u Moskvi na prestižnom Moskovskom akademskom koreografskom učilištu (MAXY). Završila je dvogodišnje poslijediplomsko usavršavanje u Moskvi, ali nakon ozbiljne ozljede stopala prekinula je karijeru balerine i vratila se u Hrvatsku. Potom je upisala smjer Kazališne režije na zagrebačkoj Akademiji dramske umjetnosti. Po struci je diplomirana kazališna redateljica, a profesionalno se režijom bavim već od druge godine studija. Izdvaja sljedeće naslove i suradnje u teatru:

SNG Drama Maribor "Rdeča kapuca" Maje Borin, ZKM "Čarobnjak iz Oza" L. F. Baum i N. Bogdanović, HNK Zagreb "Gostioničarka Mirandolina", HNK Ivana pl. Zajca u Rijeci "La finta ammalata" C. Goldonija (u Talijanskoj drami), "Svijetleći grad" F. Lhotke – Kalinskog, Opera HNK Split, prema libretu Irene Škorić, DG Gavella "Poljubac žene pauka" M. Puig - V. Stojšavljević, "Gospodar sjena" D.J. Bužimskog, ITD "Ljubavna pisma Staljinu" J. Mayorge, "Negdje daleko" C. Churchill, GK Trešnja "Velika očekivanja" C. Dickensa i D. Lukića, "Zlatarovo zlato" A. Šenoe i Z. Kiseljak, "Postolar i vrag A. Šenoe i Z.Kiseljak, Satiričko kazalište Kerempuh "Opća bolnica" H. Bojčeva, NP Tuzla "Zmijsko leglo" V. Sigareva, "Igrajući žrtvu" Braće Presnjakov, ZKL "Pepeljuga" Perraulta i Ž. Udovičić Pleština, "Aladin i čarobna svjetiljka" A. Gallanda i Ž.Udovičić Pleština, "Cvildreta" Braće Gimm i Z. Kiseljak, "Trnoružica" Braće Grimm i N. Bogdanović, GK Žar prica "Siromah i vrag" - prema narodnoj priči, Z. Kiseljak, "Waitapu" Jože Horvata i Z.Kiseljak, "Indijanska priča" Z. Kiseljak, "Tajni dnevnik Adriana Molea" Sue Townsends i D. Delbianco, GD Histriion "Igra u dvoje" Tita Strozija i D. Delbianco, "Uspjeh preko noći" Davida Mameta, vlastita produkcija Paromlin Zagreb, "Saloma" O.Wildea i V.Stojšavljevića, Mala scena "Ljubaf" M. Schisgalla, Scena Gorica "Pillowman" M. McDonagha, Planet Art Teatar "Ljubavna pisma Staljinu" J. Mayorge, Teatar Rugantino "Slučajni susret u sex-shopu P. Turrinija i D.Vukelić.

Također je višegodišnji suradnik HRT-a kao redateljica sinkronizacije animiranih filmova i redateljica na posebnim projektima. Četiri puta režirala je dodjelu Nagrade hrvatskog glumišta, a režirala je i otvaranje 50. Pula film festivala. Od 06.11.2004. - 17.08.2006. obnašala je funkciju ravnateljice INK-a (Istarsko narodno kazalište) u Puli. Za vrijeme tog mandata kazalište je produciralo brojne predstave s najvećim imenima hrvatskog glumišta i regije te dobilo nagrade na talijanskom festivalu u Cividaleu i na festivalu u Tivtu u Crnoj Gori.

Od 14.04.2013. - 11.02.2014. obnašala je funkciju ravnateljice Opere u HNK Ivana pl. Zajca u Rijeci. Mnoge predstave koje je režirala gostovale su na festivalima u Hrvatskoj i izvan nje.

PRIJEDLOG PROGRAMA ZA 2024.**KAZALIŠNA DJELATNOST**

Izvršitelj programa / Korisnik sredstava:	GRADSKO SATIRIČKO KAZALIŠTE KEREMPUH
Naziv programa:	SVE ZBOG JEDNOG IMENA
Planirani broj izvedbi u 2024.	3
Autori/Prevoditeljica	Mathieu Delaporte i Alexandre de La Patellière/Vanda Mikšić
Mjesto i vrijeme realizacije:	GSK Kerempuh, premijera 20.12. 2024.
Broj izvođača:	5 glumaca ansambla kazališta Kerempuh

2. FINANCIJSKI PREGLED UKUPNIH SREDSTAVA (PRIHODI)

UKUPNI PRIHODI ZA PROGRAM / PROGRAMSKU JEDINICU	IZNOS
Ukupna sredstva Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	40.600,00
Ukupna sredstva vlastitih prihoda (ulaznice i sl.)	6.300,00
UKUPNO PRIHODI:	46.900,00

PROGRAMSKI IZDACI		UKUPNO
1	NAKNADA TROŠKA SLUŽBENOG PUTA	0,00
1.1.	Dnevnice za službeni put	
1.2.	Ostali rashodi za službeni put	
2	MATERIJAL I SIROVINE	8.500,00
2.1.	Utrošeni materijal za scenu	5.000,00
2.2.	Utrošeni materijal za kostime	3.500,00
3	USLUGE TELEFONA, POŠTE I PRIJEVOZA	0,00
3.1.	Poštarina	
3.2.	Ostale usluge za komunik. i prijevoz	
4.	USLUGE PROMIDŽBE I INFORMIRANJA	2.500,00
4.1.	Troškovi promidžbe i propagande (postavljanje jumbo plakata, oglašavanje na radiju i televiziji)	2.500,00

5	ZAKUPNINE I NAJAMNINE	3.500,00
5.1.	Troškovi najma dvorane	3.500,00
5.2.	Troškovi najma opreme za predstavu	
6.	INTELEKTUALNE I OSOBNE USLUGE	25.700,00
6.1.	Autorski honorar - glazba	2.500,00
6.2.	Autorski honorar - redatelj	9.000,00
6.3.	Autorski honorar - dramaturg	
6.4.	Autorski honorar - scenograf	3.000,00
6.5.	Autorski honorar – kostimograf	3.000,00
6.6.	Autorski honorar - koreograf	2.500,00
6.7.	Autorski honorar - oblikovanje svjetla	1.100,00
6.8.	Autorski honorar – gostujući glumci	
6.9.	Autorski honorar – ostalo	
6.10.	Autorski honorar – gostujuće predstave	
6.11.	Ostali autorski honorari (nabrojati i specificirati)	
	Fotograf	1.000,00
	Dizajner	
6.12.	Student servis - biljeteri	600,00
6.13.	Prijevod	1.000,00
6.14.	Nagrade	
6.15.	Otkup teksta/Tantijemi	2.000,00
6.16.	Usluge agencije za prodaju ulaznica	
7.	OSTALE USLUGE	6.700,00
7.1.	Tiskarski troškovi - knjižice, B2 plakati, jumbo plakati, tisak folije za izlog, tisak platna za foyer	1.200,00
7.2.	Troškovi dizajna	1.000,00
7.3.	Ostali troškovi za program	
7.4.	usluge šivanja kostima	3.000,00
	reprezentacija	1.500,00
8.	NAKNADE TROŠKOVA OSOBAMA IZVAN RADNOG ODNOSA	0,00
8.1.	smještaj i noćenje	
UKUPNO:		46.900,00

6. Proslava 60. rođendana Gradskog satiričkog kazališta Kerempuh

2024. godina od posebnog je značaja za Satiričko kazalište "Kerempuh". U njoj se, točnije, 25. ožujka, slavi veliki jubilej, šezdeset godina postojanja ove kazališne kuće. Prošlo je gotovo 60 godina otkada je "Jazavac" (danas "Kerempuh") otvorio svoja vrata u Medulićevoj ulici broj 2, kao kabaret u kavani, s publikom za stolovima, gdje se poslije programa servirala večera. Do današnjih dana, kada se na tri scene održavaju predstave i mjesečno ih pogleda gotovo 7000 gledatelja, upravo zbog snažne vizije njegova se važnost i uloga u kazališnoj mapi Hrvatske pa i regije, višestruko afirmirala i očuvala. Taj podatak, osim što podrazumijeva stabilnost i trajanje, ističe i sasvim specifičnu vrijednost kad se u obzir uzme činjenica da je riječ o teatru jedinstvene fizionomije, koje se u svojoj programskoj orijentaciji izdvaja, ne samo u Hrvatskoj, već i u regiji. Kvantitativni parametri svjedoče o tome kako je to jedino kazalište u ovom dijelu Europe koje godišnje odigra više od 200 predstava (u kući i na gostovanjima), a koje zatim pogleda preko 100.000 ljudi. U proteklih 60 godina "Kerempuh" je ostvario preko 250 premijera, odigrao više od 25.000 predstava koje je pogledalo više od 9.000.000 ljudi. Kvalitativni su, pak, oni koji se očituju u afirmaciji našeg rada, pozitivnim reakcijama publike i stručne kritike te mnogobrojnim priznanjima i nagradama. Samo kazalište, predstave, pisci i njegovi djelatnici ponosni su vlasnici mnogobrojnih priznanja i nagrada. Od svojeg osnutka pa do ovogodišnjeg jubileja, "Kerempuh" je prošao svoj razvojni put, baš kao što to biva i u životu čovjeka koji, do šezdesetog rođendana prođe kroz mnoga formativna razdoblja, važne utjecaje i posebne prekretnice koje onda zajedno oblikuju jedan životni vijek. Mijenjao se prostor djelovanja kazališta, mijenjao se njegov naziv, sastav ovog vrhunskog glumačkog ansambla, varijete i kabaret više ne postoje u svojem prvotnom obliku. No, dvije su težnje potpuno jednake i vrijeme na njih nije utjecalo. To su sljedeće: promicanje satiričke i komediografske literature te isticanje i afirmiranje domaćeg dramskog pisma. To je ono što nas izdvaja i otvara prostor kreiranja pojedinačnih sezona. A sve one završavaju već tradicionalnim "Danima satire Fadila Hadžića". Ovaj ćemo veliki jubilej proslaviti glazbeno-scenskim spektaklom u režiji Dore Ruždjak Podolski i njezinog autorskog tima.

Glazbeno – scenski program

Redateljica: Dora Ruždjak Podolski

Scenaristica: Marijana Fumić

Scenografkinja: Marta Crnobrnja

Kostimografkinja: Vedrana Rapić

Glazba: Stanislav Kovačić

DORA RUŽDJAK PODOLSKI

kazališna je redateljica. Završila je Školu za ritmiku i ples te Klasičnu gimnaziju u Zagrebu. Studirala je latinski i grčki jezik na Filozofskom fakultetu u Zagrebu, a 1997. diplomirala kazališnu režiju i radiofoniju na Akademiji dramske umjetnosti u Zagrebu.

Do sada je režirala preko sedamdeset naslova, a među najdraža ostvarenja ubraja: Madama Butterfly (G. Puccini), La Traviata (G. Verdi), Tragedija mozgova (J. P. Kamov), Ježeva kućica (B. Ćopić), Chicago (Kander - Fosse - Ebb), Priča o vojaku (Stravinski - Ramuz), "Ljepotica i zvijer" (Woolverton - Rice - Ashman), "La Boheme" (Puccini), "San ljetne noći" (Shakespeare), "Žena - bomba" (Ivana Sajko), "Acis i Galatea" (Haendel), "Svaki pas ima svoj dan" (Appelt - Mihanović), "Slučajevi običnog ludila" (Petar Zelenka), "Čarobna frula" (W.A. Mozart), "Cabaret" (Masterof, Kander), "Slavuj" (Stravinsky), "Dorothy Gale" (Zajec), Ana Karenjina (Tolstoj), Posljednji dani mira (Ivan Vidić), Črna mati zemla (Kristian Novak/Zajec). Režirala je u Hrvatskom narodnom kazalištu u Zagrebu, Splitu, Osijeku i Rijeci, na Dubrovačkim ljetnim igrama, u Zagrebačkom kazalištu mladih, Gradskom kazalištu "Komedija", "Gavelli", "Trešnji" i brojnim drugima diljem Hrvatske. 2002. godine postavlja operu "Nikola Šubić Zrinjski" u Missisauga Operi u Torontu, 2007. "Chicago" u St.Petersburgu, a kao redateljica gostuje i u Bosni i Hercegovini, Crnoj Gori i Sloveniji. Režirala je i dodjele Novinarske rock-nagrade "Crni mačak" (1999., 2000.) Hrvatske diskografske nagrade Porin (1999., 2003., 2008.), Nagrade hrvatskog glumišta (2004., 2009., 2013. i 2014.), te Svečano otvaranje Dubrovačkih ljetnih igara (2005., 2009., 2010., 2011.). Režira svečanost ulaska Republike Hrvatske u Europsku uniju, 1.srpnja 2013.

S redateljicom Frankom Perković osnovala je Kazališnu udrugu frustriranih redatelja (KUFER) koja je afirmirala niz mladih umjetnika, redatelja, glumaca, plesača i koreografa. Zajedno su je vodile od 2000. do 2012. Trenutačno vode "Umjetničku organizaciju Ruždjak i Perković" (RUPER). Autorica je i zbirke pjesama "Šetač", za koju je nagrađena nagradom "Goran" za mlade pjesnike. Dobitnica je Nagrade hrvatskog glumišta za režiju mjuzikla "Chicago" (2004.), za režiju mjuzikla "Ljepotica i zvijer" (2008.), za režiju opere "Madame Buffault" B.Papandopula (2015.) te za režiju dramske predstave "Črna mati zemla" (2017.) Za režiju "Črne mati zemle" nagrađena je i na 32. Gavellinim večerima kao i nagradom "Marul" na 28. Marulićevim danima, na kojima je ovo djelo nagrađeno i za najbolju predstavu u cjelini. "Črna mati zemla" nagrađena je nagradom publike na 63.Sterijinom pozorju. Za predstavu "Postojani kositreni vojnik" dobiva nagradu za režiju na Naj, naj, naj festivalu. Predstave "Ljubavni napitak", "Čarobna frula", "Slavuj", "Madame Buffault", "Agrippina" te "Cosi fan tutte" nagrađene su Posebnom rektorovom nagradom (2008., 2010., 2013., 2015., 2016. i 2018.), a "Čarobna frula" te "La Boheme" diplomom "Milka Trnina".[1] Predstave "Chicago", "Ljepotica i zvijer", "Cabaret" i "Črna mati zemla" nagrađene su Nagradom hrvatskog glumišta za najbolju predstavu u cjelini. S redateljem Sašom Božićem napisala je tekst "Rent a friend" koji je nagrađen ASSITEJ-evom nagradom 2012. Predaje glumu na Muzičkoj akademiji i Akademiji dramske umjetnosti u Zagrebu. Od 2009. do 2012. bila je ravnateljicom dramskog programa Dubrovačkih ljetnih igara, a od kolovoza 2017. obnaša dužnost intendantice Dubrovačkih ljetnih igara.

PRIJEDLOG PROGRAMA ZA 2024.

KAZALIŠNA DJELATNOST

Izvršitelj programa / Korisnik sredstava:	GRADSKO SATIRIČKO KAZALIŠTE KEREMPUH
Naziv programa:	PROSLAVA 60. ROĐENDANA KAZALIŠTA KEREMPUH
Planirani broj izvedbi u 2024.	1
Autorica/Redateljica	Marijana Fumić/Dora Ruždjak Podolski
Mjesto i vrijeme realizacije:	GSK Kerempuh, 26.3. 2024.
Broj sudionika i izvođača:	Ansambli i gosti

2. FINANCIJSKI PREGLED UKUPNIH SREDSTAVA (PRIHODI)

UKUPNI PRIHODI ZA PROGRAM / PROGRAMSKU JEDINICU	IZNOS
Ukupna sredstva Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	11.700,00
Ukupna sredstva vlastitih prihoda (ulaznice i sl.)	10.500,00
UKUPNO PRIHODI:	22.200,00

PROGRAMSKI IZDACI		UKUPNO
1	NAKNADA TROŠKA SLUŽBENOG PUTA	0,00
1.1.	Dnevnice za službeni put	
1.2.	Ostali rashodi za službeni put	
2	MATERIJAL I SIROVINE	3.000,00
2.1.	Utrošeni materijal za scenu	1.500,00
2.2.	Utrošeni materija za kostime	1.500,00
3	USLUGE TELEFONA, POŠTE I PRIJEVOZA	0,00
3.1.	Poštarina	
3.2.	Ostale usluge za komunik. i prijevoz	
4.	USLUGE PROMIDŽBE I INFORMIRANJA	700,00
4.1.	Troškovi promidžbe i propagande (postavljanje jumbo plakata, oglašavanje na radiju i televiziji)	700,00
5	ZAKUPNINE I NAJAMNINE	0,00
5.1.	Troškovi najma dvorane	
5.2.	Troškovi najma opreme za predstavu	
6.	INTELEKTUALNE I OSOBNE USLUGE	15.300,00
6.1.	Autorski honorar - glazba	2.000,00
6.2.	Autorski honorar - redatelj/adaptacija	4.000,00
6.3.	Autorski honorar - dramaturg	2.000,00
6.4.	Autorski honorar - scenograf	1.500,00
6.5.	Autorski honorar – kostimograf	1.500,00
6.6.	Autorski honorar - koreograf	0,00
6.7.	Autorski honorar - oblikovanje svjetla	1.100,00
6.8.	Autorski honorar – gostujući glumci	
6.9.	Autorski honorar – ostalo	
6.10.	Autorski honorar – gostujući glumci i glazbenici	2.000,00
6.11.	Ostali autorski honorari (nabrojati i specificirati) Fotograf	1.000,00
6.12.	Student servis - biljeteri	200,00
6.13.	Otkup teksta	0,00
6.14.	Nagrade	
6.15.	Tantijemi	
6.16.	Usluge agencije za prodaju ulaznica	

7.	OSTALE USLUGE	3.200,00
7.1.	Tiskarski troškovi	700,00
7.2.	Troškovi dizajna	500,00
7.3.	Ostali troškovi za program:	
7.4.	usluge šivanja kostima	0,00
	reprezentacija	2.000,00
8.	NAKNADE TROŠKOVA OSOBAMA IZVAN RADNOG ODNOSA	0,00
8.1.	smještaj i noćenje za gostujuće umjetnike	0,00
UKUPNO:		22.200,00

7. Mladi u Kerempuhu na sceni Vidra – Play Molière

Prošle smo sezone započeli suradnju s Akademijom dramske umjetnosti te je na našoj sceni odigran diplomski ispit Glume, u klasi Dore Ruždjak Podolski. Tu su se, u interpretaciji Čehovljevih humoreski, dokazali mladi studenti glume i oduševili našu publiku. Zbog velikog uspjeha tog ispita, odlučili smo da će se i iduće godine povremeno igrati, ali će se isto tako i nastaviti ovaj oblik suradnje. Kazalište Kerempuh je oduvijek davalo prilike mladim glumicama i glumcima pozivajući ih kao goste u predstavama. Mnoga su imena sudjelovala u predstavama ovog kazališta, te sa tom tradicijom nastavljamo i dalje. Prošle sezone je u predstavi Kralj Ubu zaigrao Igor Jurinić, koji trenutno sudjeluje i u pripremi predstave „Subota, nedjelja i ponedjeljak”. U našem sljedećem premijernom naslovu „Kroćenje goropadnice”, koji izlazi u prosincu 2023. godine, angažiran je Jakov Zovko, mladi glumac koji je sudjelovao u ispitu „Posljednji Čehov u Hrvatskoj”. Planiramo angažirati još najmanje dva mlada glumca prema izboru autora i redatelja Zlatka Pakovića, za rad u njegovoj predstavi „Sokrat se ne boji biti ismijan”. Svakako je neophodno afirmirati mlade ljude, a pokazuje se iznimno korisno i uspješno. Nužno je da se pokažu pred publikom i strukom te da aktivno stanu na scenu jer znamo da je gluma umjetnost u kojoj vrijeme za njezine aktere puno brže teče te je svaka godina od nenadoknadive važnosti. Plan je, dakle, nastaviti uspješnu suradnju s ADU i u 2024. te omogućiti novoj generaciji da se pokaže i dokaže svoje talente i snage.

Isto tako, na sceni Vidra u planu je projekt za mlade „Play: Molière”.

Predstava je zamišljena kao prva u nizu predstava namijenjenih mladoj i mlađoj publici kazališta Kerempuh, a koje bi se izvodile na pozornici kazališta Vidra. Ovakva vrsta platforme fokusirala bi se na lektirne naslove i kanonske dramske tekstove koji bi samim svojim mjestom u povijesti dramske (i druge) literature već imala ciljanu publiku u srednjoškolcima i mlađim studentima, pogotovo humanističkih i društvenih usmjerenja. Na takav način utjecalo bi se na razvoj nove generacije publike, kao i na širenje kazališne publike u cjelini. Cilj je ove predstave, pa tako i projekta da, s jedne strane, bude poligon i odskočna daska za mlade glumce i ostale kazališne autore koji po završetku Akademije dramske umjetnosti traže svoje mjesto na tržištu, a s druge, da se u specifičnom pristupu tekstovima rade predstave ciljano za mlađu publiku, koja u Zagrebu još uvijek ima mnogo prostora za razvoj. To podrazumijeva prilagodbu tekstova s potenciranim suvremenim očistem kako bi se „klasični” tekstovi, često percipirani kao suhoparno i staro štivo, mladom glumačkom podjelom, dramaturškom adaptacijom i kodom igre približili današnjici i samim time pobudili interes mladih za kazalište. Ovom predstavom namjera nam je okupiti grupu recentno diplomiranih mladih glumaca te se pod vodstvom profesionalnog autorskog tima osloniti na njihovu kreativnost i glumački potencijal u pristupu Molièreovu stvaralaštvu. Cilj nam je fokusirati se na nekoliko njegovih čuvenih tekstova („Tartuffe”, „Mizantrop”, „Škrtac”, „Umišljeni bolesnik”, „Don Juan”) čijom bismo kombinacijom dobili nov tekst koji bi u fabularno-dramaturškom smislu bio skraćeni presjek njegova stvaralaštva u cjelini, dok bi se u izvedbenom smislu glumcima omogućio niz glumačkih transformacija kroz kultne Molièreove likove. Glumci će u ovom konceptu biti vođeni kroz strukturirane improvizacije kojima će se otvoriti prostor za dramaturške intervencije i osuvremeniti leksik, a da se pritom zadrži specifičnost Molièreove dramaturgije (humor, prokazivanje ljudskih mana, tipski oblikovani protagonisti, odnos autora i vladajuće strukture itd.). Molière se čini idealnim odabirom za ovakvu vrstu projekta jer je svojim uvidom u ljudsku prirodu suvremen danas, jednako kao u doba francuskog klasicizma,

dramskim situacijama dramaturški i režijski potentan, jednostavnošću rečenice pitak za mlade glumce i komičnim potencijalom privlačan publici. S obzirom na to da se ovaj projekt fokusira na mlade i mlađe ljude, ideja je da se apliciranjem na nadležne proračune dobiju sredstva koja bi bila u cijelosti namijenjena honorarima glumaca i autorskog tima, dok bi se sve ostalo potrebno za izradu predstave (kostimi, scenografija, rekvizita) pokušalo pronaći u fundusu Kerempuha i prilagodilo za potrebe ove predstave. Na takav način, mladi bi autori bili honorirani za svoj rad, povećala bi im se vidljivost na tržištu i upoznali bi mehanizam profesionalne produkcije u praksi, dok bi kazalište, osim novih, interesantnih naslova na repertoaru, dobilo priliku dugoročno razvijati platformu za mlade.

Autorski tim:

Redateljica, autorica adaptacije, dramaturgija: Tamara Damjanović

Scenografkinja i kostimografkinja: Marita Čopo

Skladateljica: Katarina Ranković

Oblikovatelj svjetla: Luka Matić

Glumci: Lidija Penić Grgaš, Lucija Rukavina, Dorotea Ilečić Sever, Roko Protić

TAMARA DAMJANOVIĆ

Rođena je 25. lipnja 1987. u Osijeku. Godine 2011. završila je kroatistiku na Filozofskom fakultetu u Osijeku, a 2018. studij kazališne režije i radiofonije na Akademiji dramske umjetnosti u Zagrebu. Tijekom Akademije radila je kao lektor za hrvatski jezik. Njezino cjelokupno obrazovanje produbilo je interes za pisanje i njegov prijenos u izvedbenu kazališnu praksu. Način rada u kazalištu bazira na postojećim tekstovima u koje često intervenira većim dramaturškim zahvatima koji su u rezultatu najčešće bliski autorskim adaptacijama. U takvom obliku rada pronalazi kreativan prostor za vlastito izražavanje, istovremeno poštujući materijal iz kojega je ono proizišlo. Jednak interes gaji prema klasičnim kao i suvremenim tekstovima, neovisno o tome je li riječ o proznom ili dramskom predlošku. Tijekom akademske godine 2015./2016. napravila je svoju prvu predstavu "Proletio je tihi anđeo" po motivima Čehovljeva "Galeba", koja je gostovala na festivalu Gavelline večeri te joj otvorila put u profesionalno kazalište. Otad je radila u nizu kazališnih kuća u Hrvatskoj (HNK Osijek, Teatar &TD, Satiričko kazalište Kerempuh, Kazalište Moruzgva, GK Žar ptica, GDK Gavella, Kazalište Marina Držića, Playdrama Split...) i inozemstvu (SNG Maribor), a u budućim projektima očekuju je daljnje suradnje s kazalištima u našoj zemlji, ali i regiji.

PRIJEDLOG PROGRAMA ZA 2024.**KAZALIŠNA DJELATNOST**

Izvršitelj programa / Korisnik sredstava:	GRADSKO SATIRIČKO KAZALIŠTE KEREMPUH
Planirani broj izvedbi u 2024.	6
Autor/Prevodtelj	J.P. Molière
Mjesto i vrijeme realizacije:	Scena Vidra, premijera, rujan/listopad 2024.
Broj izvođača:	4 mladih glumica i glumaca

2. FINANCIJSKI PREGLED UKUPNIH SREDSTAVA (PRIHODI)

UKUPNI PRIHODI ZA PROGRAM / PROGRAMSKU JEDINICU	IZNOS
Ukupna sredstva Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	13.900,00
Ukupna sredstva vlastitih prihoda (ulaznice i sl.)	8.500,00
UKUPNO PRIHODI:	22.400,00

PROGRAMSKI IZDACI		UKUPNO
1	NAKNADA TROŠKA SLUŽBENOG PUTA	0,00
1.1.	Dnevnice za službeni put	
1.2.	Ostali rashodi za službeni put	
2	MATERIJAL I SIROVINE	1.000,00
2.1.	Utrošeni materijal za scenu	500,00
2.2.	Utrošeni materija za kostime	500,00
3	USLUGE TELEFONA, POŠTE I PRIJEVOZA	0,00
3.1.	Poštarina	
3.2.	Ostale usluge za komunik. i prijevoz	
4.	USLUGE PROMIDŽBE I INFORMIRANJA	1.000,00
4.1.	Troškovi promidžbe i propagande (postavljanje jumbo plakata, oglašavanje na radiju i televiziji)	1.000,00
5.	ZAKUPNINE I NAJAMNINE	3.500,00
5.1.	Troškovi najma dvorane	3.500,00
5.2.	Troškovi najma opreme za predstavu	

6.	INTELEKTUALNE I OSOBNE USLUGE	14.200,00
6.1.	Autorski honorar - glazba	2.500,00
6.2.	Autorski honorar - redatelj/adaptacija	6.000,00
6.3.	Autorski honorar - dramaturg	0,00
6.4.	Autorski honorar - scenograf	1.500,00
6.5.	Autorski honorar – kostimograf	1.500,00
6.6.	Autorski honorar - koreograf	0,00
6.7.	Autorski honorar - oblikovanje svjetla	1.100,00
6.8.	Autorski honorar – gostujući glumci	
6.9.	Autorski honorar – ostalo	
6.10.	Autorski honorar – gostujući glumci	500,00
6.11.	Ostali autorski honorari: Fotograf	1.000,00
6.12.	Student servis - biljeteri	100,00
6.13.	Otkup teksta	0,00
6.14.	Nagrade	
6.15.	Tantijemi	
6.16.	Usluge agencije za prodaju ulaznica	
7.	OSTALE USLUGE	2.700,00
7.1.	Tiskarski troškovi - knjižice, B2 plakati, jumbo plakati	700,00
7.2.	Troškovi dizajna	1.000,00
7.3.	Ostali troškovi za program:	
7.4.	usluge šivanja kostima	500,00
	reprezentacija	500,00
8.	NAKNADE TROŠKOVA OSOBAMA IZVAN RADNOG ODNOSA	0,00
8.1.	smještaj i noćenje za gostujuće umjetnike	0,00
UKUPNO:		22.400,00

8. 48. Dani satire Fadila Hadžića

Dani satire Fadila Hadžića, jedini specijalizirani festival za taj žanr u cijeloj regiji, nastavit će davati prostor najznačajnijim predstavama komediografskog i satiričnog prosedea. Održat će se već tradicionalno na kraju sezone, u lipnju, u izboru istaknutog umjetnika/ce ili teatrologa/inje. Ove je godine to Željka Udovičić Pleština, ali izbornik se mijenja svake dvije godine. Inovacija u koncepciji jest žiri mladih. Oni će, umjesto dosadašnjeg pristupa glasanja publike koji se, zbog više razloga, nije pokazao kao najidealnija opcija, izabrati najbolju predstavu iz vizure njihove generacije. Unutar festivala, tako će se predstaviti između 12 i 14 predstava (ovisno o produkcijskim mogućnostima) iz Hrvatske i inozemstva, uključujući pritom nezavisnu scenu, jednako kao i institucionalnu. U tom susretu više od 300 umjetnika i kazališnih djelatnika, uživat će i publika, odnosno, oko 7 000 ljudi koji nas već tradicionalno, vjerno posjećuju. Na kraju svakog festivala, žiri dodjeljuje nagrade pa se i na taj način vrednuje i potiče umjetničko djelovanje, toliko zahtjevno u ovim izazovnim vremenima.

Od 1976. godine, kada je Fadil Hadžić osnovao ovaj jedinstveni festival pa sve do današnjega dana, dakle već 48. godina zaredom, okupljamo se povodom ove simbolične proslave umjetnosti, slobode i kreativnog izričaja kojom širimo horizonte, postavljamo važna i često neugodna pitanja o društvu u kojemu živimo, a pritom se smijemo i prepoznajemo u bolno preciznoj kazališnoj refleksiji naše stvarnosti. Visoka posjećenost festivala i interes publike za ovakav sadržaj dokazuje nam snažnu potrebu za njegovim postojanjem.

Dani satire Fadila Hadžića, međunarodni festival koji promiče kvalitetne predstave unutar satirične i komediografske orijentacije, potiče i razvija suvremeno pismo, otvara prostor mladim umjetničkim snagama iz Hrvatske i regije, kao i onim već itekako profiliranim, a iznad svega suočava svoju publiku s gorućim problemima naše svakidašnjice. Svojim postojanjem oplemenjuje, ne samo kulturni život Zagreba, nego i društvenu svijest i osobni rast svakog pojedinca. S obzirom na to da je ovo jedini festival takve vrste u Zagrebu, ali i u Hrvatskoj, on nam je iznimno važan jer upoznaje publiku s raznovrsnim hrvatskim i regionalnim naslovima, a umjetnike koji su ostvarili važna umjetnička dostignuća nagrađuje simbolično i novčano.

48. DANI SATIRE FADILA HADŽIĆA PROGRAMSKI IZDACI		Ukupan trošak (EUR)
1	Trošak selektora	3.400,00
2	Trošak promocije (tisak promo materijala, plakatiranje, TV)	3.100,00
3	Otkup gostujućih predstava	26.800,00
4	Smještaj gostujućih ansambala	13.300,00
5	Studentski centar - biljeteri	2.900,00
6	Trošak žirija	3.100,00
7	Trošak izrade skulpture, izrada i pisanje diploma za nagrađene	1.300,00
8	Novčane nagrade za nagrađene	3.000,00
9	Trošak grafičkog dizajna	800,00
10	Trošak reprezentacije (catering, piće, torta)	3.100,00
Ukupan trošak festivala		60.800,00
Sredstva iz ostalih izvora		
	Ministarstvo kulture i medija RH	12.000
	Turistička zajednica Grada Zagreba	6.000
	Vlastiti prihod	21.000
	Sredstva Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	21.800

9. Gostovanja u Republici Hrvatskoj

Gradsko satiričko kazalište Keremuh već dugi niz godina gostuje u raznim gradovima Republike Hrvatske, dovodeći svoje predstave u sredine koja nemaju vlastitu produkciju (od 127 gradova u Hrvatskoj, tek 20 ih ima svoja kazališta), kao i one gradove koji u svojoj misiji imaju predviđena gostovanja. U 2022. godini kazalište Kerempuh je 11 puta gostovalo sa pet svojih predstava u Opatiji, Puli, Županji, Varaždinu, Rijeci, Krapini, Bjelovaru, Karlovcu i Velikoj Gorici. Do 30. lipnja ostvareno je 12 gostovanja u Splitu, Slavonskom Brodu, Virovitici, Bjelovaru, Glini, Gospiću, Oroslavju, Krapini, Otoku i Šibeniku. Za sada su do kraja 2023. godine još dogovorena gostovanja u Dubrovniku, Zadru, Velikoj Gorici i Umagu.

Naša je namjera u 2024. godini zadržati dosad ostvarenu povezanost sa svim vitalnim kazališnim kućama te povećati međusobnu umjetničku interakciju. Takva je suradnja od izuzetnog značaja za jačanje kulturnih veza i njenom se realizacijom otvara nenadoknadiva

mogućnost publici svih generacija da se susretne s kulturnim sadržajem koji će ju trajno obilježiti.

10. Međunarodna gostovanja

Nakon pandemijskih sezona, kao i zbog ovog - za kulturu teškog razdoblja, vjerujemo kako je bitno nastaviti jednako aktivno s praksom međunarodnih gostovanja. Umjetnost, kao što se to uvijek opetovano dokazuje, može doprinijeti podizanju kvalitete života te osnaživanju (duhovnom, emocionalnom i intelektualnom) publike u Hrvatskoj i inozemstvu. Stoga su međunarodna kazališna gostovanja od iznimne važnosti. Putem takve vrste komunikacije, šire se kulturni i humanistički horizonti te stvaraju pojedinci promijenjene svijesti i percepcije. Osim zemalja regije, međunarodnu smo suradnju ostvarivali sa susjednim zemljama, kao što su Italija, Austrija i Mađarska.

U 2024. godini svakako nam je namjera posjetiti Sloveniju i Srbiju (partneri su nam Slovensko narodno gledališće Ljubljana, Slovensko narodno gledališće Maribor, Mestno gledališće ljubljansko, Narodno pozorište Subotica i Atelje 212 iz Beograda). Do sada imamo dogovorena gostovanja u SNG Maribor sa predstavom „Ubojstvo u Orient Expressu” i u Ateljeu 212 sa predstavom „Kroćenje Goropadnice” (Pozivna pisma i troškovnik (tablica 10.1) u prilogu).

Također, vjerujemo da ćemo nastaviti uspješnu suradnju s festivalima kao što su Sterijino pozorje, Internacionalni teatarski susreti Brčko, festival “Purgatorije” u Tivtu, Festival Teatar na Raskršću/ Niš/ Međunarodni festival pozorišta „Zlatna Vila”/ Prijedor/ Festival bez prevoda /Užice.... itd. Kako u 2024. godini planiramo premijerno uprizoriti portugalskog nobelovca J. Saramaga, prijavit ćemo se za Festival de Almada u Lisabonu. Konkretna realizacija naravno ovisi o odlukama selektora navedenih festivala.

4. KOMUNIKACIJA S JAVNOSTI I RAD S PUBLIKOM

Kerempuhov odjel marketinga, prodaje i odnosa s javnošću svakodnevno ulaže aktivne napore u osmišljavanje aktivnosti koje pridonose održavanju kvalitetnih i dugoročnih odnosa sa širom javnošću, medijima i kazališnom publikom. Kroz raznolike marketinške i prodajne inicijative cilj nam je kontinuirano jačati vidljivost i imidž kazališta, informirati javnost o našim predstavama i programima, razvijati novu publiku te ostvarivati suradnje s drugim institucijama, organizacijama i projektima.

Pri tom koristimo sve dostupne kanale informiranja i promocije, trudeći se ići u korak s trendovima u marketingu, neprestano radeći na poboljšanjima onih segmenata za koje se tijekom vremena utvrdi da mogu biti poboljšani ili ažurirani.

Svojim trudom, radom i kreativnošću, ali i stručnim usavršavanjem i edukacijama zaposlenika, planiramo u sljedećoj godini dodatno poboljšati rezultate na svim razinama.

Odnosi s javnošću

Pri informiranju javnosti o novoj kazališnoj predstavi i drugim novostima iz kazališta, jedan od neizostavnih i vrlo efikasnih alata je plasiranje vijesti u medijima, za što je nužna kvalitetna i bliska suradnja s novinarima i urednicima emisija specijaliziranih za praćenje kulturnih sadržaja. Svaka naša premijerna predstava, bez iznimke, predstavljena je javnosti putem radija (Radio Sljeme, Yammam FM, Laganini i dr.), tiskanih novina (Jutarnji list, Večernji list, 24 sata, Novi list i dr.), časopisa (Story, Glorija, Express i dr.) te cijelog niza portala i televizijskih emisija (Vijesti iz kulture, Kultura s nogu, Dobro jutro, Hrvatska).

Što se televizije tiče, najuspješniju i najučestaliju suradnju imamo s Hrvatskom radiotelevizijom, budući da jedino ona u sklopu svog programa nužno posvećuje dio minutaže kulturnim sadržajima, dok s komercijalnim televizijama to nije slučaj. U tom smislu, cilj nam je u idućoj godini zadržati odlične odnose s HRT-om, no paralelno pronaći način za razvoj aktivnijih odnosa i s drugim medijskim kućama poput RTL-a i Nove TV.

Marketing

Kerempuhove marketinške kampanje obuhvaćaju paket promotivnih aktivnosti i niz kanala oglašavanja. Osim onih standardnih, „tradicionalnih“, poput plakatiranja, plasiranja jinglova na radiju i spotova na televiziji, Kerempuh se trudi biti aktivan i vidljiv na novi(ji)m platformama te na društvenim mrežama.

Oglašavanje putem plakata uključuje jumbo plakate, city light te plakate manjih dimenzija za izloge kazališta, studentske domove, turističke urede i sl.

Zahvaljujući dobroj suradnji s HRT-om i radijskim postajama u vidu znatnih popusta koje nam omogućavaju, oglašavamo se i putem televizijskih spotova i radijskih jinglova (Laganini FM, Radio Sljeme), koje kreiramo u suradnji s glumcima iz ansambla. S obzirom na dokazanu

učinkovitost radija kao kanala oglašavanja, u sljedećoj godini planiramo proširiti mrežu radijskih postaja s kojima usko surađujemo.

Nadalje, Kerempuhov marketinški tim ulaže mnogo vremena i velik trud u segment društvenih mreža, koje su danas postale neizostavne u oglašavanju i pritom omogućavaju lakši doseg velikog broja ljudi i određenih segmenata tržišta. Prisutni smo na sljedećim mrežama:

- Facebook (38K pratitelja)
- Instagram (12,5K pratitelja)
- Youtube (3,3K pratitelja)
- TikTok (2,0K pratitelja)
- Twitter (1,7K pratitelja)

Kerempuhov tim sam osmišljava i snima materijale koji su prilagođeni za svaku od društvenih mreža, a s tim planira nastaviti i sljedeće godine. Materijali će osim redovitih najava predstava, premijera, repriza i rasporeda, obuhvaćati i izvještaje s premijera, zanimljivosti iz kazališnog života, scene 'iza scene', upoznavanje sa svim segmentima kazališta (tehnika, garderoba, šminka, inspicijent, ton i svjetlo...), upoznavanje glumaca iz Kerempuhovog ansambla, nagradne igre za pratitelje, vlogove/blogove... Za takvu vrstu promocije nužna je i veća angažiranost naših glumaca u realizaciji, ali na temelju našeg dosadašnjeg iskustva, većina glumaca rado sudjeluje u takvoj vrsti promocije Kerempuha.

Od redovnih marketinških aktivnosti koje provodimo, svakako treba spomenuti (dvo)mjesečne rasporede koje poštom šaljemo na postojeću bazu od oko 2.500 adresa te paralelno distribuiramo na sve popularne punktove u gradu poput galerija, muzeja, kafića, sajмова i Knjižnica grada Zagreba, s kojima negujemo dugogodišnju suradnju. U idućoj godini svakako ćemo nastaviti s ovom praksom te nastojati pronaći dodatne frekventne lokacije putem kojih bismo mogli distribuirati svoje promotivne materijale. Primjerice, ove godine Kerempuh je ostvario suradnju s manifestacijom Ilica Q'art u sklopu koje smo u dva navrata postavili svoj promotivni štand i informirali zainteresirane prolaznike o našim predstavama, što se pokazalo vrlo efikasnim.

Još jedan od načina na koji Kerempuh postiže sjajne rezultate kad je u pitanju posjećenost kazališta svakodnevna je direktna komunikacija sa školama, vrtićima i fakultetima, udrugama, umirovljenicima i firmama, što rezultira vrlo visokim udjelom grupnih posjeta u ukupnom broju posjetitelja. Osim telefonski, publika i javnost se o svim detaljima i novostima može informirati i putem naše web stranice, koju ćemo nastaviti redovito ažurirati sa svim obavijestima o predstavama, gostovanjima, radu blagajne, zanimljivostima iz kazališta, izmjenama u rasporedu i dr.

U planu je i intenziviranje slanja newslettera našim newsletter pretplatnicima kojih je trenutno oko 8,8K no radi se na povećanju spomenutog broja.

Razvoj publike

Svjesni smo činjenice da je Kerempuhova (baš kao i generalno kazališna) publika uglavnom starija, zbog čega se upravo putem svojih društvenih mreža trudimo približiti mlađima, kao ujedno i jedan od elemenata našeg plana razvoja publike. Naglasak je stavljen na razvijanje navike mladih da redovito posjećuju kazalište.

Jedan od načina kako Kerempuh to dugoročno nastoji postići jest učiniti da kultura ponovo bude *cool*, kazališna umjetnost *in*, a kazalište *place to be*. Želja nam je da Kerempuh (p)ostane mjesto susreta, druženja i zabave. U planu nam je nastaviti s odličnim premijerama, a u siječnju ćemo ponoviti i prošlogodišnji vrlo uspješan party povodom najdepresivnijeg dana u godini na kojem ćemo okupiti suradnike, kolege i prijatelje kazališta Kerempuh, čime ćemo doprinijeti boljoj vidljivosti kazališta u gradu. Veseli nas također što opet radi kafić u foajeu kazališta u kojem se publika prije i nakon predstave sve češće zadržava.

Nastavit ćemo (i pokušati proširiti) suradnje s popularnim institucijama i brendovima koji nisu nužno vezani uz kazališnu umjetnost, ali su privlačni mladima (prošle su godine to bili Amazinga, Journal, Kraš, ...) te sa studentskim organizacijama i fakultetima.

U cilju nam je i nastavak odlične suradnje sa srednjim školama čemu svakako pridonose sjajni lektirni (*Škrtac*, *Traži se novi suprug*) i nelektirni, ali atraktivni naslovi (*Raspad sistema*, *Ja od jutra nisam stao*, *Ožalošćena porodica...*), režirani zabavno i učenicima zanimljivo.

Sve to su načini na koje ćemo neposredno pokušati popularizirati kazališnu umjetnost među mladima, ipak itekako svjesni činjenice da se „pomlađivanje“ publike ne može dogoditi preko noći.

Osim toga važno nam je stvarati publiku koja neće slučajno svratiti u Kerempuh, nego koja će se u Kerempuh redovito vraćati što, osim atraktivnim naslovima i dobrim predstavama, postizemo prihvatljivim cijenama ulaznica, popustima za učenike i studente, ali i našim „paketima“. U ponudi imamo otvorenu pretplatu (paket od osam ulaznica koje se mogu iskoristiti tijekom sezone za naslov i termin po odabiru posjetitelja), klasičnu pretplatu (uključuje pet fiksnih naslova tijekom sezone) i paket za kazališnu zajednicu (300 ulaznica iskoristivih tijekom sezone).

Atraktivne gostujuće predstave prijateljskih nam kazališta iz Hrvatske i regije, koncerti i drugi glazbeno-plesni programi, u Kerempuh uvijek dovedu i neku novu publiku, a istovremeno pridonose raznovrsnijoj i atraktivnijoj kulturnoj ponudi Grada Zagreba. U sljedećoj godini planiramo nekoliko takvih gostovanja u Kerempuhu.

Za kraj treba spomenuti da je 2024. godina u kojoj Kerempuh slavi svoj 60. rođendan i vjerujemo da će cijela godina biti u ozračju jubileja, veselja i prepune dvorane nasmijane publike.

5. FINANCIJSKI POKAZATELJI

UKUPNO PLANIRANI PRIHODI NA GODIŠNJOJ RAZINI (EUR)

IZVOR FINANCIRANJA	Oznaka izvora	Iznos
Opći prihodi i primici – Gradski proračun	1.1.2.	2.590.200,00
Pomoći iz drugih proračuna (Minitarstvo kulture)	5.2.1.	12.000,00
Vlastiti izvori	3.1.1.	286.000,00
Prihodi za posebne namjene	4.3.1.	325.000,00
Prihodi od donacija	6.1.1.	6.000,00
Prihodi od prodaje nef. imovine	7.1.1.	100,00
UKUPNO :		3.219.200,00

6. UPRAVLJANJE IMOVINOM

- popis nekretnina koje kazalište koristi

Oznaka iz zemljišnih knjiga	Površina i vlasništvo upisano u ZK	Vlasništvo	Korisnik	Temelj stećanja nekretnine	Da li se nekretnina koristi u skladu s namjenom	Namjena
g.k. Grad Zagreb, zk.č.br. 3459/2, zk.ul.br. 584	807m ² , Općenarodna imovina – organ upravljanja Poduzeće državnih stambenih zgrada I. Rajona u Zagrebu	Grad Zagreb	Satiričko Kazalište "Kerempuh", Prolaz Fadila Hadžića 3	Rješenje, klasa: Up/I-05/3.2149/87 od 29.7.1987.g.	da	Zgrada Kazališta, Prolaz Fadila Hadžića 7, Izvođačka umjetnost
K.O. Centar, zk.č.br. 2112, zk.ul.br. 5416	Uprava – 188,59m ² Blagajna i čitaći prostor – 120,03m ² Tonski studio – 90,41m ²	RH, Državni ured za upravljanje državnom imovinom	Satiričko Kazalište "Kerempuh", Prolaz Fadila Hadžića 3	Ugovor o dodjeli na korištenja između RH i Ministarstva kulture – Odluka Ministarstva kulture kojom se prostori od 110m ² , 78,59m ² i 90,41m ² dodjeljuju na korištenje Satiričkom kazalištu "Kerempuh", klasa: 940-06/04-03/119, ur.br. 536-05-01 od 7.4.2005.g.	da	Uprava, Blagajna, Prostor za čitaće probe i tonski studio

				Odluka Agencije za upravljanje državnom imovinom , klasa: 372-03/12-02/531, ur.br. 360-5221/01-2013-06 od 4.4.2013. g.		
Nemamo podatak	Ilica 63 Ilica 63 dv	Grad Zagreb	Satiričko Kazalište "Kerempuh", Prolaz Fadila Hadžića 3	Ugovor o korištenju prostora od dana 26.10.2011. g. Dodatak Ugovoru o korištenju prostora od 5.9.2013.g. Ugovor o korištenju prostora od 13.9.2017.g.	Poslovni proctor u Ilici 63 se koristi Poslovni proctor u Ilici 63 dv je ruševina i nije u funkciji – pokrenut postupak sanacije	Ilica 63 – radionica i spremište

PODATAK O NEKRETNINI U ZAKUPU:

Kazalište ima u zakupu prostor Scene Vidra, koji zakup je sklopljen na 10 godina sa Hrvatskim savezom slijepih i ističe u 2024-oj godini.

7. UPRAVLJENJE LJUDSKIM RESURSIMA

VRSTA ZAPOSLENJA	Stanje na dan donošenja godišnjeg program rada i razvitka	Plan zapošljavanja tijekom godine	Plan odlazaka u mirovinu ili prestanka radnih odnosa na drugi način	Ukupno plan zaposlenih na dan 31. prosinca 2024.
Umjetničko i stručno osoblje	26 (umjetnici) 2 (inspicijenti)	0	0	28
Upravljačko osoblje	1	0	0	1
Administrativno osoblje	13	1 (Stručni suradnik u prodaji) upražnjeno radno mjesto- ako nam ne bude odobreno u 2023.) 1 (blagajnik/ica)	1	14
Tehničko i pomoćno osoblje	28	1 (Majstor rasvjete) 1 (Majstor pozornice) 1 (Tehnički voditelj Vidre)	1 1	29
Ostalo (navesti što)				
Ukupan broj zaposlenih na neodređeno vrijeme	55	5	3	57
Ukupan broj zaposlenih na određeno vrijeme	15	0	0	15
SVEUKUPNO	70	5	3	72

OBRAZLOŽENJE ZAPOŠLJAVANJA:

STRUČNI SURADNIK U PRODAJI – na radnom mjestu STRUČNI SURADNIK U PRODAJI dosadašnja djelatnica gđa. Jasna Rešić, tijekom 2022. godine, preraspoređena je na radno mjesto Stručni suradnik za marketing i odnose s javnošću temeljem Napatka gradonačelnika o postupku zapošljavanja u ustanovama kojim je osnivač Grad Zagreb od 2.9.2022.g.

Gđa. Rešić ispunjavala je sve tražene uvjete te je već od ranije obavljala i poslove iz opisa radnog mjesta Stručni suradnika za marketing i odnose s javnošću kako je navedeno u Pravilniku o unutarnjem ustrojstvu i načinu rada GSK Kerempuh iz srpnja 2022. Obzirom da je preraspodjelom gđe. Rešić ostalo upražnjeno radno mjesto **Stručni suradnik u prodaji** te nam je radi kvalitetnog obavljanja posla u prodaji potrebna još jedna osoba.

Gradsko satiričko kazalište Kerempuh u sezoni odigra oko 300 izvedbi svojih predstava, s uvijek vrlo visokom posjećenosti i prodanosti. Kazalište Kerempuh ima vrlo visok udio vlastitih sredstava u ukupnim prihodima sa kojima proizvodi dodatne programe i ulaže u opremu kazališta, a to je uvijek između ostalog i rezultat marljivog rada naših stručnih suradnika u prodaji.

Mišljenja smo da je mjesto stručnog suradnika u prodaji jedno od najvažnijih u lancu kazališnih poslova jer je to radno mjesto koje u kazalište dovodi publiku. A jasno je da kazalište bez publike postaje samo sebi svrha i kao takvo nepotrebno.

Međutim, posao stručnog suradnika u prodaji nije samo prodavati ulaznice radi što bolje i veće zarade. Uloga stručnog suradnika u prodaji u jednom od najdugovječnijih zagrebačkih kazališta koje se ponosi svojom tradicijom i programom, je između ostalog i stvaranje i odgajanje novih generacija kazališne publike. Ali ne samo one koja će se u kazalište dolaziti prvenstveno zabavljati, nego i one koja će nakon odgledane predstave promišljati vrijeme u kojem živi, te razvijati kritičko mišljenje. Uloga stručnog suradnika u prodaji je održavati kontakte s kulturnim animatorima koji se po tvrtkama, udrugama, fakultetima, školama i vrtićima i dalje trude potaknuti kolege na odlazak u kazalište.

Budući da je danas, u moru svakojakog sadržaja i događanja, teže nego ikad prodati kulturu i kvalitetan kazališni sadržaj, smatramo da su dva stručna suradnika u prodaji minimum kako bi Kerempuh i dalje, kao i uvijek do sada, uspješno punio dvoranu od 519 mjesta, zabavljao i odgajao publiku.

MAJSTOR RASVJETE – U kazalištu Keremuh su zaposlena dva majstora rasvjete koji rade na postavu rasvjete, na predstavama kao i na gostovanjima. Kako kazalište Kerempuh ima u podzakupu Scenu Vidra, jedan majstor rasvjete je konstantno u tom prostoru.

U periodu od 1.1. – 30. 6. 2023. u kazalištu Kerempuh održano je 114 programa (bez najмова dvorana kada smo na gostovanju), 12 izvedbi je bilo na gostovanju, a na Sceni Vidra održana je 191 izvedba. Uz sve ove izvedbe, dva majstora rasvjete odradila su i obnove predstava, kao i generalne probe. Uza sve to obavljaju i poslove električara na održavanju objekata.

Zbog količine programa nemoguće je kvalitetno organizirati posao. S toga nam je u 2024. godini HITNO potreban još jedan majstor rasvjete.

BLAGAJNIK – Tijekom 2024. godine, djelatnica Mica Šimunić (koja radi na blagajni kazališta Kerempuh) odlazi u mirovinu, te će trebati popuniti upražnjeno radno mjesto, budući da blagajna kazališta mora raditi cijeli dan.

MAJSTOR POZORNICE – Mladenu Piliću (koji je trebao otići u mirovinu u srpnju 2023.) produljen je Ugovor o radu na mjestu Pomoćnika voditelja tehničke službe za održavanje predstava, na njegov zahtjev do siječnja 2024. Nakon njegovog odlaska, dugogodišnjeg radnika Hrvoja Meglu (koji je trenutno zaposlen na mjestu Majstora pozornice), planiramo, uz prethodnu suglasnost Gradonačelnika) premjestiti na mjesto Pomoćnika voditelja tehničke službe za održavanje predstava. Time ostaje upražnjeno mjesto Majstora pozornice koje planiramo popuniti kroz raspisivanje natječaja.

TEHNIČKI VODITELJ VIDRE – Dugogodišnji djelatnik kazališta Miroslav Perica 2024. godine odlazi u mirovinu sa mjesta Tehničkog voditelja Vidre. Tehnički voditelj Vidre jedini je djelatnik tehničkog kadra koji je zadužen za niz poslova vezanih uz igranje predstava na toj sceni. Organizira i nadzire rad scene „Vidra“, skrbi oko tehničkog održavanja, protupožarne zaštite, zaštite na radu i sigurnosti posjetitelja i pravilnog odvijanja programa, skrbi o pravilnom radu biljetera, garderobijera, šanka i svih poslova neophodnih za rad scene “Vidre”, brine i organizira sve tehničke potrebe održavanja programa scene “Vidra”, po potrebi sudjeluje i u realizaciji tehničkih poslova scene kazališta Kerempuh, brine o tehničkim potrebama zakupnika dvorane, brine se o opremi kojom je opremljena scena “Vidra”, nadzire utovar-istovar scenografije i rekvizite, brine o skladištenju scenografije i rekvizite, brine da se svi korisnici scene “Vidra” pridržavaju propisa o protupožarnoj zaštiti i Zakona o zaštiti na radu. Iz svega navednog jasno je da će biti od izuzetne važnosti zaposliti novog djelatnika na tom radnom mjestu kako bi se svakodnevni programi na Sceni „Vidra“ i nakon njegovog odlaska mogli održavati.

GODIŠNJI PLAN USAVRŠAVANJA I EDUKACIJA

Sve smo redovne školarine naših djelatnika koji su bili na dodatnom školovanju podmirili. Nismo planirali veći trošak, ali ukoliko se pojavi izvanredna situacija, kojom bismo našim djelatnicima, zaposlenima na neodređeno radno vrijeme, omogućili dodatnu edukaciju i stručno usavršavanje, a sve iz razloga kako ne bismo trebali zapošljavati nove osobe s potrebitim znanjem.

U 2024. godini planiramo nastaviti sa usavršavanjem naših djelatnika, naročito u računovodstvenom i pravnom sektoru, zbog praćenja novih propisa. Djelatnice prate seminare i edukacije koji se redovno održavaju, te se prijavljuju ukoliko im tema može pomoći u poslovnim procesima.

8. TEKUĆE, INVESTICIJSKO ODRŽAVANJE I KAPITALNI PROJEKTI

NABAVA OPREME

Specifikacija i detaljna razrada potrebne nove opreme za 2024. godinu nalazi se u prilogu, Tablica 10.2.

INVESTICIJSKO I TEKUĆE ODRŽAVANJE

Specifikacija i detaljna objašnjenja potrebnih investicija i tekućeg održavanja za 2024. godinu nalazi se u prilogu, dio Tablice 10.3 - Usluge tekućeg i investicijskog održavanja – 3232.

REDOVNI SERVISI I ATESTIRANJA

Specifikacija i detaljna objašnjenja potrebnih redovnih servisa i atesta za 2024. godinu nalazi se u prilogu, dio Tablice 10.3 - Usluge tekućeg i investicijskog održavanja – 3232.

9. PRILOZI: TABLICE FINANCIJSKIH POKAZATELJA I POZIVNA PISMA

10.1. Programska djelatnost

10.2. Održavanje i opremanje

10.3. Administracija i upravljanje